



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

45. Jahrgang

Donnerstag, den 3. September 2020

Nr. 36/2020

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D



Zusammenarbeit zwischen der VG Zweibrücken-Land und der VG Bruchmühlbach-Miesau

Am Dienstag, dem 25.08.2020, unterzeichneten Bürgermeister Erik Emich, Verbandsgemeinde Bruchmühlbach-Miesau und unser Bürgermeister Björn Bernhard eine Kooperationsvereinbarung zur gegenseitigen Hilfeleistung im Brandschutz und in der Allgemeinen Hilfe zwischen den Feuerwehren Lambsborn und Bechhofen.



Durch diese Zusammenarbeit leisten wir einen weiteren Beitrag für die Sicherheit unserer Bürgerinnen und Bürger.

Dies möchte ich auch zum Anlass nehmen, „DANKE“ zu sagen. Danke für die unzähligen Stunden, die unsere Feuerwehrleute ehrenamtlich und uneigennützig erbringen, um im Notfall Hilfe zu leisten.

Ihr
Björn Bernhard
Bürgermeister

www.vgzmland.de

Fußballwochenende beim SV Wiesbach

11.09.2020 bis 13.09.2020

Unter Beachtung aller geltenden Hygienevorschriften und Abstandsregelungen auf Grund der aktuellen Corona-Lage!

Freitag, 11.09.2020

SG Wiesbach II gegen Massweiler II, Anpfiff 19:00 Uhr

danach Burger-Essen im Sportheim Wiesbach

angeboten werden Burger und

Burger mit Pommes



Samstag, 12.09.2020

Ab 11:00 Uhr Jugendfußball unserer Kleinsten bis Großen Nachwuchsspieler

SG Wiesbach I gegen FV Bruchmühlbach, Anpfiff 17:30 Uhr

Für das leibliche Wohl ist gesorgt!



Sonntag 11:00 Uhr/13:00 Uhr

Mittagessen im Sportheim Wiesbach

Rindfleischsuppe mit Markklößchen als Gruß aus der Küche

Rahm- oder Wienerschnitzel mit Pommes und/oder Krokette, dazu ein Salatteller

„Wiesbacher“-Teller (Rindfleisch, Schnitzel, Nürnberger Würstchen) Sauerkraut und Petersilienkartoffeln

Vorbestellungen für das Burger-Essen und das Mittagessen auf Grund begrenzter Plätze sind erforderlich! Christa Hemmer 06337/20 900 70, Holger Arenth 06337/7229080

Der SV Wiesbach freut sich auf ein tolles Wochenende!

WIR SAGEN DANKE!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

auf dieser Seite stellen wir Ihnen jede Woche einen ganz besonderen Menschen aus unserer Verbandsgemeinde und dessen ehrenamtliches Engagement vor. **SIE SIND WAHRE VORBILDER UND HELDEN UNSERER GESELLSCHAFT.**

Ich bedanke mich ganz herzlich für diese wertvolle Arbeit!

Ihr Björn Bernhard

Bürgermeister der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land



Alexander Thomas

Engagiert sich für Naturschutz
und regionale Produkte.

Was hat Sie auf den Ortsverschönerungsverein Großbundenbach aufmerksam gemacht?

Im Jahr 2011 habe ich auf meinem Grundstück eine Straubstweisse mit 30 Bäumen angelegt; das ist eines meiner Hobbys. Nun hatte ich auf diesem Gebiet mit damals 21 Jahren wirklich wenig Ahnung was die Pflege und Erhaltung von Obstbäumen angeht. Also habe ich mich umgesehen mit welchen Mittel ich mein Wissen bereichern könnte. So bin ich auf OVV gekommen. Seit 2012 wurde ich dann Mitglied im Verein, der u.a. Kurse organisiert, die die Mitglieder interessieren. Auf meine Anregung hin wurde noch im selben Jahr ein Obstbaumschnittkurs mit einem Fachmann organisiert.

Was ist Ihre Aufgabe im Verein?

Zurzeit engagiere ich mich als 2. Vorsitzender des Vereins. Außerdem fühle ich mich wohl darin, die Press- und Abfülltechnik beim Apfelsaftpressen ständig zu verbessern und zu betreuen. Natürlich immer in Verbindung mit den interessierten Vereinsmitgliedern.

Wie passt der Verein in Ihre derzeitige Lebenssituation?

Natürlich ist es als Familienvater von 2 lebhaften Jungs und deren Bedürfnisse nicht einfach neben dem Job auch noch Zeit für ein Hobby zu finden. Allerdings ist der Verein so aufgestellt, dass es nicht um die Anzahl der Helferstunden sondern um die Bereitschaft, sich für den Ort und Verein zu engagieren, geht. Auch kann bei vielen Einsätzen die Familie mitmachen. Wie auch z.B. bei der alljährigen Aktion im Herbst, bei der mit den Helfern zusammen jede Menge Apfelsaft gepresst wird.

Was wünschen Sie sich für Ihren Verein?

Mehr Mitglieder mit gleichem Hintergrund bezogen auf Familie und Interesse an der Natur sowie an regionalen Produkten.

Ortsverschönerungsverein Großbundenbach

Der Verein hat derzeit 75 Mitglieder und engagiert sich im Ort für Natur, regionale Produkte, Dorfverschönerung und organisiert das alljährliche Walnussfest.

Kontakt: Alexander Thomas
Sonnenstr. 41 • 66501 Kleinbundenbach
alexundsara@outlook.com



Leider hat sich im letzten Amtsblatt der Fehlerteufel eingeschlichen.
Der Name der Person auf dem Bild war nicht Markus Zimmer sondern Peter Blügel. Wir bitten Sie, den Fehler zu entschuldigen.

WIR SAGEN DANK!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

auf dieser Seite stellen wir Ihnen jede Woche einen ganz besonderen Menschen aus unserer Verbandsgemeinde und dessen ehrenamtliches Engagement vor.
SIE SIND WAHRE VORBILDER UND HELDEN UNSERER GESELLSCHAFT.

Ich bedanke mich ganz herzlich für diese wertvolle Arbeit!

Ihr Björn Bernhard

Bürgermeister der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land



Blügel Peter

Platzwart des
SV Battweiler 1962 e.V.

Wie lange gehören Sie bereits dem SV Battweiler an und was sind Ihre Aufgaben?

Dem SV Battweiler gehöre ich seit 1987 an.
Meine Aufgabe ist die Pflege des Spielfeld von 1992-2004 "rote Erde", seit 2004 kümmere ich mich um die Pflege des Rasenplatzes.

Was zeichnet der Fußballverein für Sie aus?

Den Verein zeichnet die gute Kameradschaft und das familiäre Umfeld aus.

Haben Sie die freiwillige Tätigkeit schon mal bereut?

So richtig bereut habe ich es noch nicht, eventuell nach einem Spiel im Dauerregen oder wenn im 1ber trainiert wird.

Woher nehmen Sie die Motivation?

Es macht Spaß sich für seinen Heimatverein ehrenamtlich zu engagieren, bedanken möchte ich mich auch bei den fleißigen Helfern die mir zur Seite stehen.

SV Battweiler 1962 e.V.

Markus Zimmer
Windhofstr. 5
66484 Battweiler
06337-776



■ SPRECHSTUNDEN

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Bernhard hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab. Termine können mit dem Vorzimmer, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Yvonne Sarther, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können Sie gerne persönlich unter der Tel.Nr. 06336 / 22 89 33, Mobil 01578 / 12 85 099 oder per Mail gleichstellung@vgzwland.de vereinbaren.

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken
Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999
E-Mail: info@vgzwland.de
E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de
www.vgzwland.de

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung
Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung Landau hält aufgrund der weiterhin geltenden Kontaktbeschränkungen und der wieder ansteigenden Neuinfektionen keine Außensprechtage in unserer Verbandsgemeindeverwaltung ab. Diese Regelung gilt seitens des Landesamtes vorerst bis Ende Oktober 2020.

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibsch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibsch@pfligestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krottschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer, Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Ansprechpartnerin für Mobile Soziale Dienste und für Seniorenangelegenheiten (Seniorenbeauftragte)

Frau Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331/809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung
Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Frau Büffel, Telefon 06331 809 110
Sprechzeiten nach Vereinbarung

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Herr Walter Carius, ist jederzeit unter Telefon 06332/50987 oder per E-Mail: walter.carius@t-online.de zu erreichen.
Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Junkes, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 oder 0174/1505648 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen, Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Försterin Jäger

Revier Zweibrücken

Försterin Maria Jäger für das Revier Althornbach, Dietrichingen, Kleinsteinhausen, Mauschbach, Riedelberg und Walshausen zuständig.

Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten

der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich. Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel. Nr. 06332/5699-0

■ Gemeindewald

Großsteinhausen und Hornbach

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag	8:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch + Freitag	8:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	8:00 - 18:00 Uhr
Internet:	www.finanzamt-pirmasens.de
E-Mail:	Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de
Info-Hotline der Finanzämter:	0261-20 179 279

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

■ WICHTIGE RUFNUMMERN

■ Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Wendepunkt
Suchtberatung der Stadt Zweibrücken
Herzogstraße 13, 66482 Zweibrücken
Tel: 06332/871- 564 oder 565
Fax: 06332/871-579
Email: drogenhilfe@zweibruecken.de
Anonyme und kostenlose Sprechstunden nach Vereinbarung

■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de, Tel.: 06331- 92626

■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen, Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens
Tel.: 06331- 289431

■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung

0171-7777559

Rufbereitschaft Kanalisation

0151-12105362

■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung	06841-90 62 15
Störungen im Stromnetz	0800 79 77 77 7
Störungsdienst Gas	0800-1003449 gebührenfrei
Verbandsgemeinde-Verwaltung	
Zweibrücken-Land	06332-8062-0
Kreisverwaltung Südwestpfalz	06331-809-0

■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde
Verbandsgemeindeführer Thorsten Preyer,
66503 Dellfeld, Tel.-Nr. 0171-9556638

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Handy-Nr. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Marc Pirmann, Tel. 0176-32540304
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 0152-53726289
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Thomas Maske, Tel. 0151-10735730
Hornbach	Stellvertretender Wehrführer Thomas Hohn, Tel: 0170-2324312
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0151/24132898
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Ralf Möglich, Tel. 0176-66827662

■ NOTRUF

■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(ohne Vorwahl)	
Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und	
Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und	
Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
Krankenhäuser Homburg	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus	
Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

■ BEREITSCHAFTSDIENST

■ Ärztliche Bereitschaftspraxis

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld - Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach - Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mauschbach - Riedelberg - Walshausen

66482 Zweibrücken, Ärztliche Bereitschaftspraxis im St. Nardini Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus), Kaiserstraße 14, Telefon 116117

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:

- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag, 7.00 Uhr
- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr
- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr
- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag, 7.00 Uhr

Für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:
66849 Landstuhl, Ärztliche Bereitschaftspraxis im St.-Johannis-Krankenhaus, Nardinistraße 30, Telefon 116117
Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr

bis Folgetag 07.00 Uhr
Mittwoch von 13.00 Uhr
bis Donnerstag 07.00 Uhr
Freitags von 18.00 Uhr
bis Montags 07.00 Uhr
an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr
bis zum Folgetag 07.00 Uhr

Achtung: 116117 - einheitliche Telefonnummer für den Ärztlichen Bereitschaftsdienst (kostenfrei, ohne Vorwahl)

Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen
samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

Tierrettung & Fahrdienst für alle Tiere

Die DRK Tierrettung inkl. Tier - Fahrdienst des Deutschen Roten Kreuz Bereitschaft Contwig ist eine ehrenamtliche Bereicherung für unsere Region.

Wir haben uns auf das Einfangen und Transportieren von Haus- und Wildtieren aller Art spezialisiert.

Mit Fanggeräten und einem einzigartig konzipierten Sonder - Einsatzfahrzeug, arbeiten wir sicher und zuverlässig. 24 Stunden/7 Tage in der Woche für Sie und Ihre Tiere.

Eine Kooperation mit dem Tierärztlichen Bereitschaftsdienst und über 100 Adressen mit Auffangstationen und Tierschutzorganisationen gewährleisten eine sichere und professionelle Unterbringung aller Tiere. Bei Einsätzen erreichen Sie unser Team unter der Rufnummer: **06332/568860** DRK Büro Contwig

■ Pflegeruf

Der Wochenenddienst des ambulanten Pflegedienst „Pflegeruf gemeinnützige UG“, Hornbach/Zweibrücken Land, Hauptstraße 2a, 66500 Hornbach ist unter der Bereitschaftsdienstnummer zu erreichen: 01578 4710074. Rückfragen können auch über die Büronummer 06338/993426 erfolgen.
s.domann@pflegeruf.net

■ Tierärztlicher Notdienst Zweibrücken und Umgebung ab 1.3.2020.

In dringenden Notfällen Samstag zwischen 14.00 und 20.00 Uhr und Sonntag von 10.00-20.00 Uhr unter der Telefonnummer: 0800-5890307

Die Abrechnung erfolgt nach Notdienstgebühr laut GOT, gültig seit Februar 2020 (einsehbar auf der Seite der Bundestierärztekammer) und muss vor Ort entrichtet werden.

■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren (aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)

Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mauschbach

■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.-Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel.: 06337/99500-0.

Pflegestützpunkt Battweiler

66484 Battweiler Hauptstr. 15,

Servicezeit:

Montag – Freitag von 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr

Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Angelo Lizzi Tel.: 06337 - 20 99 031

angelo.lizzi@pflgestuetzpunkte.rlp.de

Bernd Ibsch Tel.: 06337 - 20 99 032

Bernd.ibsch@pflgestuetzpunkte.rlp.de

■ Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen
Frau Christine Barlet, Tel. 06331/809-413

■ WERTSTOFFHOF

■ Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 08.30 - 12.00 Uhr

..... 13.00 - 16.30Uhr

Sa. 08.30 - 12.00 Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (60 Inhalt) zum Preis von 3,73 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Frau Baldauf, Tel. 06331/809-218

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238

■ WIR GRATULIEREN

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

■ VERSCHIEDENES

■ SKFM Betreuungsverein,

f.d. Landkreis Südwestpfalz e.V.

Kostenlose Beratung zu Vorsorgemöglichkeiten und gesetzl. Betreuungen, Schlossstr. 26, 66953 Pirmasens, Tel.: 06331-1445900.

■ EUTB-Stelle Pirmasens

Unabhängige Teilhabeberatung für Menschen mit (drohender) Behinderung. Aufsuchende Beratung möglich. Frau Weidner 06331/1445913

■ Frauenselbsthilfe nach Krebs

Gruppenleitung: Annemarie Hunsicker

Telefon: 06336-1752

Treffpunkt: 1. Dienstag im Monat, Versöhnungskirche, Röntgenstraße, Zweibrücken

■ Leitstelle „Älter werden“

Die Leitstelle „Älter werden“ ist eine Einrichtung des Landkreises Südwestpfalz, die die Aufgabe hat, ältere Menschen und deren Angehörige zu informieren und zu beraten.

Bei Fragen zu den Themen Pflege, Demenz, Ehrenamt und Sicherheit im Alter steht Ihnen Karina Frisch gerne zur Verfügung 06331/809-333 k.frisch@lksuedwestpfalz.de

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.

Aufgrund der Corona-Pandemie erfolgen aktuell keine Geburtstagsbesuche durch den Bürgermeister der Verbandsgemeinde und den OrtsbürgermeisterInnen.

 Wir gratulieren
Altersjubiläen in der Zeit vom 07.09.2020 bis 13.09.2020

Bechhofen

10.09. Herr Hübscher, Adolf 66894 Bechhofen, Lerchenstraße 13 Zum 80. Geburtstag

Contwig

07.09. Frau Kunow, Lore 66497 Contwig, Hahnbergstraße 8 Zum 90. Geburtstag

09.09. Herr Flickinger, Dietger Horst Albert 66497 Contwig, Bahnhofstraße 41 Zum 80. Geburtstag

11.09. Herr Demir, Nejat 66497 Contwig, Freiherr-vom-Stein-Straße 12 A Zum 90. Geburtstag

13.09. Herr König, Peter Josef 66497 Contwig, Bahnhofstraße 28 Zum 75. Geburtstag

09.09. Frau Gießen, Ida 66497 Contwig OT Stambach, Schulstraße 36 Zum 90. Geburtstag

13.09. Herr Piller, Willi 66497 Contwig OT Stambach, Flurstraße 33 Zum 70. Geburtstag

Walshausen

13.09. Frau Müller, Lieselotte Elisabeth 66484 Walshausen, Mühlstraße 51 Zum 70. Geburtstag

Ehejubiläen in der Zeit vom 07.09. bis 13.09.2020

Contwig

09.09. Maurer, Helmut 66497 Contwig, Hüttenstraße 20 60 Jahre
Maurer, Ursula

KURSE DER KREISVOLKSHOCHSCHULE SÜDWESTPFALZ

Volkshochschule Contwig

Kapow Fitness-Kurs

Am Dienstag, 8. September 2020, von 19.30 bis 20.30 Uhr, bietet die Volkshochschule Contwig einen neuen Kurs an, der in der Sporthalle der Grundschule Contwig-Stambach, Felsackerstraße stattfindet.

Kerngedanke des Kurses ist, die Teilnehmer entgegengesetzt ihrer gewohnten, täglichen Haltung zu trainieren.

Das Programm kombiniert Toning-Elemente und Functional Moves mit ganz einfacher Dance Aerobic.

Kapow-Fitness stärkt die Muskulatur des Rumpfes und hat durch die motivierende und antreibende Musik den Charakter eines Kardio-Power-Workouts.

Bei dem Workout gibt es keine komplizierten Schrittfolgen und es ist für unterschiedliche Alters- und Fitnessklassen geeignet, da es verschiedene Progressionsstufen gibt.

Gebühr 39,- Euro 10 x 60 Min.

Kursleiterin Melanie Hartmann

Anmeldung: Tel. 06332-5145, Email: vhs-contwig@online.de oder www.kvhs-swp.de



KULTUR

Stadt Zweibrücken

Jugend-
Kunstschule
Zweibrücken



Anmeldung: Jugendkunstschule Zweibrücken 06332 9239-17
oder Kaufmännischer Leiter Jochen Schael: 06337 316,
Mail jochen.schael@t-online.de

Jahreskurs: Bildende Kunst

Zeichnung, Malerei, plastisches Gestalten, einfache Drucktechniken, Buchgestaltung, Wandgestaltung, Performance, Bühnenprojekt, Modellbau im öffentlichen Raum. Es werden im Rahmen des Kurses auch bedeutende Künstler vorgestellt und Ausstellungsbesuche unternommen. Die Kursteilnehmer können jederzeit in den laufenden Kurs einsteigen.

Termin: Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr
Dauer: Kursbeginn laufend. Ende 18.12.2020.
Der Kurs findet auch in den Schulferien statt.
Teilnehmer: In der Regel wird in zwei Gruppen gearbeitet, 06 – 10 Jahren und ab 11 Jahren
Kursgebühr: Monatlich 30,00 EURO, incl. Materialkosten
Dozenten: Eugen Waßmann, Gabi Wagner, Marina Beyer, Ramona Hewer-Wachs, Christophe Tupinier

Kurs: Malwerkstatt – Vorschulkurs

Mit Kindern ab 5 Jahren wird gemalt, gedruckt und gestaltet. Fantasie und Neugier sind gefragt.

Der Umgang mit Farben steht im Vordergrund. Es sollen auch experimentelle Materialerfahrungen gemacht werden.

Termine:
Vorschulkurs 4: Dienstag, 14.07., und 11.08., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr
Vorschulkurs 5: Dienstag, 08.09., und 06.10., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr
Vorschulkurs 6: Dienstag, 03.11., und 01.12., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr
Teilnehmer: Vorschulkinder ab 5 Jahren
Kursgebühr: Je Kurs (2 Kurstage) 22,00 EURO incl. Materialkosten
Leitung: Iris Weiß

Kurs: Aquarellmalerei

Kinder haben Freude am Vermischen der Farbtöne und am Spiel der Farben. Ihre Fantasie geht bei der Aquarellmalerei auf Reisen. Für Anfänger und Fortgeschrittene.

Termine: jeweils Mittwoch 15.00 – 17.00 Uhr
Aquarell 4: 15.07., 22.07., 29.07., 05.08., 12.08., 19.08.,
Aquarell 5: 09.09., 16.09., 23.09., 30.09., 07.10., 14.10.,
Aquarell 6: 04.11., 11.11., 18.11., 25.11., 02.12., 09.12.,
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene
Kursgebühr: Je Kurs 48,00 EURO, incl. Materialkosten
Leitung: Iris Weiß

Kurs: Mosaik

Mosaik ist eine schon sehr alte Technik der bildenden Kunst, bei der durch Zusammenfügen verschiedenfarbiger Steine oder Glasstücke Muster entstehen. Wir gestalten einen Untersetzer oder Tontopf.

Termin: Samstag, 21./22.08., 9.00 – 12.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Eltern.
Kursgebühr: 25,00 EURO zzgl. Materialkosten
Dozentin: Marina Beyer

Kurs: Filzen

Filzen ist eine Bezeichnung für den Vorgang, bei dem man warmes Seifenwasser auf kardierte Wolle gießt und diese zu einem Stoff, Kleidungsstück, Schmuckstück oder vielem mehr verarbeitet. Mitzubringen sind 3 große Handtücher.

Filzen 2 Freitag 06.11., 14.00 – 18.00 Uhr,
Sa. 07.11. 9.00 - 12.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Eltern
Kursgebühr: Kurs 1 und 2: 25,00 EURO zzgl. Materialkosten
Ferienkurs 45,00 EURO zzgl. Materialkosten
Leitung: Marina Beyer
Ort: im Atelier der Dozentin, Amerikastraße 15, 66482 Zweibrücken

Kurs: Seidenmalerei

Malen auf Seide, d.h. ein Bild zu gestalten auf edler Seide, welches Du auch tragen kannst. In den 3 Tagen lernst du verschiedene Techniken der Seidenmalerei.

Termin: 07./14./21.08., 15.00 - 18.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Eltern
Kursgebühr: 45,00 EURO zzgl. Materialkosten
Dozentin: Marina Beyer
Ort: im Atelier der Dozentin, Amerikastraße 15, 66482 Zweibrücken

Ferienkurs: Comic-Workshop für Jung und Alt

Ziel dieses Kurses soll sein, über praktische Übungen, angefangen von Skizzen über schwarz-weiße Konturzeichnungen mit Hilfe des Leuchttisches bis hin zur Farbgestaltung, fertige Comic-charaktere zu erstellen. Sie können Grundlage für ein persönliches T-Shirtmotiv oder für einen Comicstrip werden.

Alle Übungen werden erstmalig nach Vorlage berühmter Cartoon-Charaktere, bspw. aus bekannten TV-Serien o. Comics, durchgeführt. Dabei können die Kursteilnehmer selbstverständlich auch für sie selbst attraktive Figuren frei auswählen, die später im Kurs integriert werden.

Die Teilnehmenden werden lernen, Charaktere von der Grundform her aufzubauen und ihnen durch entsprechende Mimik u. Gestik, unterschiedliche Körpertypik, Gefühle und Ausdruck überzeugend zu verleihen.

Comic: 10.08. - 14.08., jeweils 09.00 – 12.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder ab 7 Jahre, Jugendliche, Eltern
Kursgebühr: je Kurs 65,00 EURO incl. Materialkosten
Leitung: Christophe Tupinier

Ferienkurs „Malen“ mit Tablet

Experimentieren mit Tabletgrafik – Tablets werden für den Kurs gestellt.

Termin: Freitag 14.08., 15.00 – 17.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder 6-8 Jahre, Eltern
Kursgebühr: 11,00 EURO inkl. Materialkosten
Leitung: Dr. Kurt Becker

Projektangebot: Für Kindergärten und Schulen

Kindergeburtstag in der Jugendkunstschule
Unter künstlerischer Leitung erleben das Geburtstagkind und die Gäste drei erlebnisreiche Stunden in unseren Ateliers.

Offene Kinderstadtführung

Am Sonntag, dem 6. September beginnt ab 15 Uhr die Kinderstadtführung Zweibrücken auf dem Schlossplatz mit der herzoglichen Kammerzofe, alias Tanja Schwab und Gästeführer Hannsgeorg Orth. Mit einem Requisitenwagen voller Überraschungen geht es dann vom Schlossplatz auf den Alexanderplatz. Dort werden die typischen Bauwerke einer mittelalterlichen Stadt auf einem großen Spielteppich aufgebaut. Nach dem Besuch des herzoglichen Schlosses, können sich die Kinder im Handumdrehen in eine barocke Dame oder einen barocken Herrn verwandeln - Fotoapparat nicht vergessen!

Die Führung wurde für Kinder zwischen 5 und 12 Jahren entwickelt und dauert etwa 1,5 Stunden.

Der Treffpunkt ist auf dem Schlossplatz. Die Teilnahmegebühr beträgt 3 Euro pro Person.

Eine Voranmeldung ist beim Kultur- und Verkehrsamt erforderlich! Bitte halten Sie für die Zahlung der Teilnahmegebühr den passenden Betrag bereit.

Die Teilnehmerzahl ist auf 10 Personen beschränkt.

Ein eigener Mundschutz sollte mitgebracht werden!

Autorennen „Mythos Sportwagen“ auf dem Flugplatz Zweibrücken

Zur 1. Auflage „Mythos Sportwagen“ am 5. September auf dem Flugplatz in Zweibrücken werden 60 spektakuläre Renn- und Sportwagen präsentiert und gefahren. Zu den Raritäten zählen u. a. die Ferrari Enzo, 458 Challenge und der neue F8 Tributo. Das Autohaus Reinhard ist mit den AMG Mercedes Modellen GT - R/S und aus dem ADAC GT Masters mit den GT3/4 dabei. Die Marke „Porsche“ vertreten Oldtimer-Enthusiasten, das einheimische Team75 mit Rüdiger Bernhard und SSR Performance mit GT-Cup Boliden. Aus Saarbrücken wird LaLinea mit 4 neuen Lotus Modellen vor Ort sein. Die amerikanische Nascar-Serie wird mit 5 Fahrzeugen V8 Sound und „Muscle-Car-Feeling“ vermitteln. Mit dem Audi S1 Quattro wird eine „Ikone“ der wilden 80iger Jahre gezeigt. Den Tourenwagensport bilden 3 originale BMW Z4 GT3 ab. 4 Gruppen mit 10 Boliden á 25 Minuten Fahrzeit werden den Besuchern „Racing“ vom Feinsten bieten. Helikopter-Rundflüge von HELIEXPRESS und ein Renn-Taxi (Porsche GT3 RS) laden zum Rundflug bzw. Mitfahrt auf dem Co-Pilotensitz ein. Für die weniger Wagemutigen steht ein Renn-Simulator bereit.

Das Treffen beginnt um 9.00 Uhr und endet um 18.30 Uhr. Zwei Pausen á 45 Minuten beginnen um 13.00 und 15.45 Uhr. Alle Besucher werden eindringlich gebeten sich an das Hygiene-Konzept zu halten, welches vor und auf dem Gelände sowie unter www.mythos-sportwagen.de ersichtlich ist. Das bedeutet für die Besucher:

Die 10. CoBeVO erlaubt den Einlass in 3 Gruppen á 350 Personen. Gruppe 1 von 9.00 - 12.00 Uhr / Gruppe 2 von 12.00 - 15.00 / Gruppe 3 von 15.00 - 18.30 Uhr. Bitte rechtzeitig vor Ort sein! Die Besucher werden per Lautsprecher gebeten, kurz vorher das Gelände zu verlassen.



AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzmland.de

Corona-Pandemie

Verbandsgemeindeverwaltung und Verwaltung der Verbandsgemeindewerke in Contwig erweitern Schritt für Schritt die Öffnung für Besucherinnen und Besucher

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
durch die Einhaltung der Beschränkungen in den vergangenen Wochen haben wir - jede und jeder Einzelne von uns - dazu beigetragen, dass die Infektionsgeschwindigkeit abgebremst werden konnte. Auch in den nächsten Wochen und Monaten müssen wir unverändert mit Einsicht, Rücksicht, Verzicht und Vorsicht dafür Sorge tragen, dass die Infektionsrate nicht wieder ansteigt.

Um einen möglichst hohen Schutz
Aller bei gleichzeitiger Aufrechterhaltung des Dienstbetriebes zu gewährleisten, bleibt der Zugang zur Verwaltung für die Öffentlichkeit weiterhin stark eingeschränkt.

Im Einzelnen bedeutet dies:

- Bürgerinnen und Bürger sind grundsätzlich dazu angehalten, **vor Aufsuchen** der Verwaltung alle Angelegenheiten zunächst per E- Mail, telefonisch oder schriftlich an die Verwaltung zu richten um abzuklären, ob ein persönliches Erscheinen nach Terminvergabe notwendig ist, oder ob die Angelegenheit anderweitig erledigt werden kann.

Sollte der direkte Ansprechpartner nicht bekannt sein, bitten wir Sie, die allgemeine Mailadresse info@vgzmland.de oder unsere Telefonzentrale zu kontaktieren: **06332/8062-0**.

- Ein Zugang des Verwaltungsgebäudes ist ausschließlich mit einem **Termin** und einer **Mund-Nasen-Bedeckung** möglich, die selbst mitzubringen ist. Auch eine Handdesinfektion ist beim Betreten der Verwaltung zwingend notwendig. Hierzu stehen bereitgestellte Spender zu Verfügung. Im eigenen Interesse sollte auch ein persönlicher Kugelschreiber zum Termin mitgebracht werden.

Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!

blog.wittich.de

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG
Druck: Druckhaus WITTICH KG
Verlag: LINUS WITTICH Medien KG
Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:
amtlicher Teil: Björn Bernhard, Bürgermeister
redaktioneller Teil: Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20
Anzeigen: Melina Franklin, Produktionsleiterin

Reklamationen Vertrieb: Tel. 06502 9147-800, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



Bekanntmachung

Zufahrt VG-Werke Im Bauert, Contwig

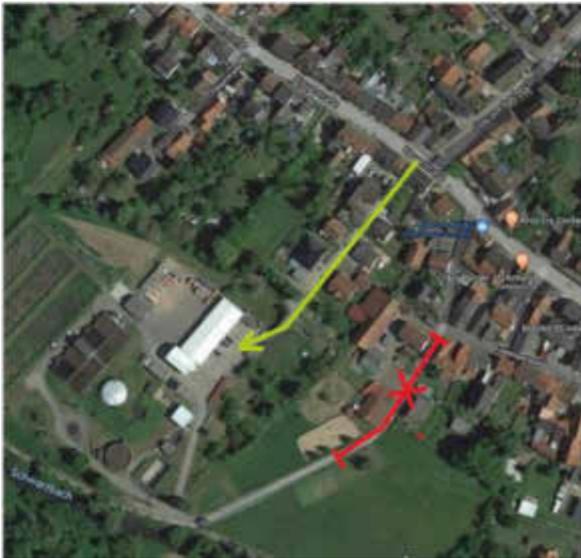
Im Zuge anstehender Straßenbaumaßnahmen ist es erforderlich die Tränkgasse/Frühlingsstraße in Contwig für den Zeitraum **10.08.2020 bis 27.08.2021** voll zu sperren.

Daher bitten wir sämtliche Bürger darauf zu achten, dass die Zufahrt zu den VG-Werken über die Straße „Im Bauert“ Tag und Nacht gewährleistet sein muss.

Die betroffene Bevölkerung wird um Verständnis gebeten.

Zweibrücken, 11.08.2020

Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
-Ordnungsbehörde-



Manöver

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
Az.: II / 199-25

Bekanntmachung

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land wurde von der Kreisverwaltung Südwestpfalz davon unterrichtet, dass die zuständigen Stellen der Bundeswehr folgende Manöver bzw. Übungen außerhalb militärisch spezifischem Gelände angekündigt haben.

Ort / Raum: Winterbach, Bechhofen, als Schwerpunkt der Übung wurde Staatsforst Homburg angegeben.

Zeitpunkt / Zeitraum: 14.09.2020 bis 18.09.2020

Truppenstärke: 40 Soldaten,

Fahrzeuge: 6 Radfahrzeuge,

Übungsart: ARTEP Orientierungsmarsch

Übende Einheit: 4./FschJgRgt. 26, Zweibrücken

Zweibrücken, den 28. August 2020

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
Ordnungsamt

Vollzug des Grundstücksverkehrsgesetzes

Schreiben des Ministeriums für Landwirtschaft, Weinbau und Forsten vom 04.03.1988

Über die Genehmigung der Veräußerung nachstehender Grundstücke ist nach dem Grundstücksverkehrsgesetz zu entscheiden:

Gemarkung: Käshofen
Gewanne: Auf dem Bubenberg
Plan-Nr.: 960
Nutzungsart: Ackerland und Weg
Fläche: 0,5750 ha

GV: 109 - 20

Landwirte/Forstwirte, die Flächen **dringend** zur Aufstockung ihres Betriebes benötigen und am Erwerb des Grundstücks interessiert sind, müssen ihr Erwerbsinteresse bis spätestens 10 Tage ab Erscheinen des Amtsblattes der Unteren Landwirtschaftsbehörde bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, schriftlich bekunden.

Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

Strom vom Balkon? - geht doch!

Verbraucherzentrale verlost Gutscheine für Photovoltaik-Module
Bewohnerinnen und Bewohner von Miet- und Eigentumswohnungen haben in der Regel nicht die Möglichkeit, auf dem Hausdach eine größere Photovoltaik-Anlage zur eigenen Stromversorgung zu betreiben. In vielen Fällen können sie aber am Balkon oder der Außenwand eine kleine Solarstromanlage anbringen.

Ob eine solche Installation rentabel ist, hängt von bestimmten Rahmenbedingungen ab. Die Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz bietet eine individuelle, computergestützte Auswertung von Daten an, die die Ratsuchenden mit Hilfe eines Erfassungsbogens zusenden können. Anschließend erfolgt bei Bedarf eine telefonische Erläuterung der Ergebnisse. Unter den Teilnehmerinnen und Teilnehmern an der Beratungsaktion verlost die Verbraucherzentrale fünf Gutscheine à maximal 500 Euro für Balkonmodule.

Wer an der Verlosung für ein Balkon-Modul teilnehmen möchte, muss einen Datenbogen zur Situation vor Ort ausfüllen und erhält von der Energieberatung der Verbraucherzentrale eine Schätzung des Stromertrags. Den Datenbogen zum Ausfüllen und eine Broschüre zu den Balkonmodulen finden Interessierte im Internet unter www.verbraucherzentrale-rlp.de/strom-vom-balkon. Der ausgefüllte Datenbogen muss bis spätestens 30. September an balkon-pv@vz-rlp.de gesendet werden.

Liegen die Kosten der Anlage niedriger als 500 Euro, wird der Kaufpreis der Balkonanlage erstattet. An der Verlosung teilnehmen können ausschließlich Haushalte aus Rheinland-Pfalz.

Eine individuelle Beratung zu Balkon-PV und anderen Energie-Themen, ist kostenfrei nach Terminvereinbarung möglich.

Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 10. September von 13.30 - 18:00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung **Zweibrücken-Land**, Landauer Straße 18-20, Raum 1 im Nebengebäude. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Voranmeldung unter: 0 63 32/80 62-307.

Bitte beachten Sie die allgemeinen Hygieneregeln.

Bundesweiter Warntag am 10. September

Erstmals findet am 10.09.2020 ein bundesweiter Warntag statt, bei dem in ganz Deutschland sämtliche Warnmittel erprobt werden. Zeitgleich werden um 11 Uhr in den verschiedenen Kommunen beispielsweise Sirenen und damit die örtlichen Warnkonzepte getestet. „Der Warntag wird in der Bevölkerung den Gedanken auffrischen, wie wichtig es ist sich mit Warnsignalen auszukennen und aktiv an deren Bedeutung erinnern“, ist sich Landrätin Dr. Ganster sicher, dass Aha-Erlebnisse ausgelöst werden.

Der bundesweite Warntag und die Probewarnung haben zum Ziel, für das Thema Warnung der Bevölkerung zu sensibilisieren, Funktion und Ablauf der Warnung besser verständlich zu machen und auf die verfügbaren Warnmittel wie Sirenen, Warn-Apps oder digitale Werbeflächen aufmerksam zu machen. Beispielsweise die KATWARN-App, mit der bei entsprechenden Ereignissen im Landkreis Südwestpfalz gewarnt wird.

Der bundesweite Warntag soll dazu beitragen, das Wissen jedes Einzelnen um die Warnung in Notlagen zu erhöhen und damit die Fähigkeit, sich selbst zu schützen, unterstützen. Auch die nun bundesweit einheitlichen Sirensignale sollen bekannter werden.

Warnfahrzeuge werden am 10.09. Lautsprecherdurchsagen verbreiten. Außerdem wird um 11:00 Uhr eine Probewarnung an alle Warnmultiplikatoren, wie Rundfunksender oder App-Server geschickt, die am Modularen Warnsystem (MoWaS) des Bundes angeschlossenen sind.

Diese versenden die Probewarnung in ihren Systemen beziehungsweise Programmen an Endgeräte wie Radios und Warn-Apps, wie KATWARN. Der bundesweite verschickte Auslösetext zum Warntag 2020 wird im Ereignis als Probewarnung gekennzeichnet.

Die Innenministerkonferenz hat beschlossen, den bundesweiten Warntag ab dem Jahr 2020 jährlich an jedem zweiten Donnerstag im September durchzuführen. Er soll dazu beitragen, die Akzeptanz und das Wissen um die Warnung der Bevölkerung in Notlagen zu erhöhen und damit deren Fertigkeiten für den Selbstschutz zu stärken.

Gerade die Entwicklungen im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie in diesem Jahr unterstreichen, wie wichtig und aktuell die Thematik des Warnens ist. Auf der Webseite zum bundesweiten Warntags <https://warnung-der-bevoelkerung.de/> finden Interessierte weiterführende Informationen.

Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeindewerke betreuen vom Standort Contwig aus mit derzeit insgesamt 26 Mitarbeitenden die Wasserversorgung und die Abwasserbeseitigung für die rund 17.000 Einwohner der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Sachbearbeiterin/Sachbearbeiter m/w/d im Bereich Gebühren und Entgelte

in Teilzeit.

Das Aufgabengebiet umfasst insbesondere

- Durchführung der Veranlagung aller Wasser- und Kanalentgelte, einschließlich sachlicher Feststellung
- Durchführung des Änderungsdienstes für die Berechnung aller Wasser- und Kanalentgelte, einschließlich sachlicher Feststellung
- Zählerverwaltung
- Abschließende Bearbeitung der Fäkalschlambeseitigung und sachlicher Feststellung
- Kundenauskünfte
- Dokumentenmanagement

Idealerweise verfügen Sie über eine Ausbildung zum/zur Verwaltungsfachangestellten. Erwartet werden Selbständigkeit, allgemeine gute EDV-Kenntnisse, kundenorientiertes freundliches Auftreten, Belastbarkeit sowie Sicherheit im Umgang mit Kunden. Kenntnisse der Software KIS-KRW von Orgasoft, sowie der einschlägigen rechtlichen Grundlagen wären von Vorteil.

Es handelt sich um eine Beschäftigung mit 19,5 Wochenstunden. Die Vergütung erfolgt nach den tariflichen Regelungen des TVöD. Der Arbeitsplatz befindet sich in Contwig. Nähere Auskünfte erhalten Sie bei Frau Sprengard (06332/56999-15) oder Herrn Schwarz (06332/56999-11)

Bewerbungen richten Sie bitte bis zum **18.09.2020** an die
Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land,
Landauer Straße 18-20,
66482 Zweibrücken

Elektronische Bewerbungen senden Sie bitte ausschließlich in einer zusammenhängenden Datei im PDF-Format (max. 10 MB) an info@vgzmland.de.

Hinweis:

Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten in erforderlichem Umfang zur Durchführung des Bewerbungs- und Auswahlverfahrens gemäß EU-Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) zu.

Bitte verwenden Sie keine Bewerbermappen und reichen Sie entsprechende Nachweise nur als unbeglaubigte Kopien ein.

Eine Rücksendung der Unterlagen erfolgt nicht. Die datenschutzgerechte Vernichtung nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert. Sollten Sie eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen wünschen, senden Sie uns bitte einen ausreichend frankierten Rückumschlag zu. Bewerbungs- und Reisekosten werden von der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land nicht übernommen.



Landkreis Südwestpfalz

Stellenausschreibung

Der Landkreis Südwestpfalz bietet 2021 folgende Ausbildungsangebote an:

zum 01. Juli 2021:

Duales Studium: Bachelor of Arts - Studiengang Verwaltung (m/w/d)

Ausbildungsdauer: 3 Jahre

zum 01. August 2021:

Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten (m/w/d)

Ausbildungsdauer: 3 Jahre

Im **Bachelor Studium - Verwaltung** kann eingestellt werden, wer bis Mitte 2021 die (volle) Fachhochschulreife oder eine andere zu einem Hochschulstudium berechtigende Schulbildung besitzt. Die Ausbildung findet im Rahmen eines Beamtenverhältnisses auf Widerruf (Vorbereitungsdienst) statt und ist dual ausgerichtet. Die theoretische Ausbildung erfolgt an der Hochschule für öffentliche Verwaltung in Mayen, die praktische Ausbildung wird in den verschiedenen Abteilungen der Kreisverwaltung Südwestpfalz absolviert.

Als Auszubildende/r zur/zum **Verwaltungsfachangestellten** kann eingestellt werden, wer bis Mitte 2021 den qualifizierten Sekundarabschluss I (mittlere Reife) besitzt. Der theoretische Teil der dual ausgerichteten Ausbildung erfolgt an der Berufsbildenden Schule und wird durch Unterricht am Kommunalen Studieninstitut ergänzt, die praktische Ausbildung wird in den verschiedenen Abteilungen der Kreisverwaltung Südwestpfalz absolviert.

Wir erwarten Bewerber/innen, die sich für die Aufgaben einer Kommunalverwaltung interessieren, sich engagiert der jeweiligen Ausbildung widmen und sich schriftlich und mündlich gut ausdrücken können. In den Fächern Deutsch und Mathematik wird die Note „befriedigend“ vorausgesetzt. Einstellungen sind vorrangig im Wege der beruflichen Erstausbildung vorgesehen.

Wir bieten eine interessante, vielfältige Ausbildung mit einem attraktiven Ausbildungsgehalt sowie guten Übernahmechancen in einen sicheren Beruf mit abwechslungsreichen Einsatzgebieten, guten Weiterbildungsmöglichkeiten und flexibler Arbeitszeitgestaltung.

Bewerbungen geeigneter schwerbehinderter Personen sind ausdrücklich erwünscht. Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen (insbesondere Lebenslauf und Schulzeugnis) richten Sie bis zum **11.09.2020** schriftlich an:

Kreisverwaltung Südwestpfalz
Stabsstelle, Fachbereich 2: Personalverwaltung
Unterer Sommerwaldweg 40-42
66953 Pirmasens

Bitte verwenden Sie keine Bewerbermappen und reichen Sie entsprechende Nachweise nur in Kopie ein. Es erfolgt kein Rückversand der Bewerbungsunterlagen. Die datenschutzrechtliche Vernichtung nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert.

Landrätin verweist auf Faktenlage beim Thema Schulbusse

Zur Diskussion um das Thema Schulbusse erklärt Landrätin Dr. Susanne Ganster: „Als Landrätin und Verwaltungsleitung halte ich mich an die Faktenlage. Und nach dieser haben wir bis heute keine Informationen, auf welche Busse wir als Landkreise und Städte aus dem angekündigten Pool der Landesregierung wann zugreifen können. Auch gibt es bisher noch keine Förderrichtlinie des Landes, durch die wir als Landkreise selbstständig Busunternehmen vor Ort beauftragen können. Das wäre nämlich meiner Meinung die beste Lösung, denn wir haben einige Unternehmen vor Ort, die wir in dieser wirtschaftlich schwierigen Zeit mit einem solchen Auftrag unterstützen könnten.“ Als Landrätin wartet sie, wie alle ihre Kolleginnen und Kollegen dringend auf diese verlässlichen Vorgaben des Landes. „Deshalb wird das Thema Schulbusse auch heute das Hauptthema bei der Landrätekonferenz sein. Ich hoffe, dass wir im Gespräch mit der Landesregierung dann zu einer raschen Lösung kommen.“ Würde der Landkreis ohne eine entsprechende Förderrichtlinie des Landes aus gänzlich eigenen Mitteln Unternehmen zur Verstärkung der Buslinien beauftragen, wäre dies eine Ausweitung der freiwillige Leistungen, die durch die Aufsicht im Haushaltsgenehmigungsschreiben untersagt wurde, zeigt sie die Zusammenhänge auf. „Mit unserem Gesundheitsamt haben wir als Landkreis die Landesregierung bereits Ende des letzten Schuljahres auf die unzureichenden Abstände in den Schulbussen hingewiesen. Deshalb hoffe ich jetzt im Sinne unserer Schülerinnen und Schüler auf eine rasche Rückmeldung des Landes, damit wir als Landkreis endlich mehr Busse einsetzen können. Für mich als Landrätin ist wie gesagt die Faktenlage entscheidend, denn von reinen Ankündigungen kann unser Landkreis keinen Bus bezahlen!“, so Ganster abschließend.

Amtsgericht Zweibrücken

Abteilung Vollstreckungssachen (Immobilien)
Az.: 1 K 14/19 Zweibrücken, 24.08.2020

Terminsbestimmung:

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am

Datum	Uhrzeit	Raum	Ort
Dienstag, 03.11.2020	14:00 Uhr	Sitzungssaal 3	Amtsgericht Zweibrücken, Herzogstraße 2, 66482 Zweibrücken

öffentlich versteigert werden:

Grundbucheintragung:

Eingetragen im Grundbuch von Käshofen
Miteigentumsanteil verbunden mit Sondereigentum

M E Anteil	-Sondereigentums-Art	Blatt
43/100	Mit dem Sondereigentum an der Wohnung im Erd-, Ober- und Dachgeschoß mit Sondernutzungsrecht an landwirtschaftl. Gebäude; im Aufteilungsplan bezeichnet mit Nr. 3.III verbunden; für jeden Anteil ist ein besonderes Grundbuch angelegt (Blatt 659 bis Blatt 661); der hier eingetragene Miteigentumsanteil ist durch die zu den anderen Miteigentumsanteilen gehörenden Sondereigentumsrechte beschränkt; Veräußerungsbeschränkung: Zustimmung durch Verwalter; Ausnahme: Veräußerung an Ehegatten, an Verwandte gerader Linie und Verwandte bis zum 2. Grad in der Seitenlinie; Veräußerung im Wege der Zwangsvollstreckung oder durch den Konkursverwalter; wegen Gegenstand und Inhalt des Sondereigentums. Der hier eingetragene Miteigentumsanteil ist auch beschränkt durch die Eintragung eines Miteigentumsanteils verbunden mit Sondereigentum in Blatt 748	661 BV1

an Grundstück

Gemarkung	Flur, Flurstück	Wirtschaftsart u. Lage	m ²
Käshofen	146/6	Gebäude- und Freifläche Hauptstraße 4	1.260

Objektbeschreibung/Lage (lt Angabe d. Sachverständigen):

Miteigentumsanteil von 43/100 am Grundstück, verbunden mit dem Sondereigentum an der Wohnung Nr. 3 in einem Vierfamilienhaus (freistehend in Massivbauweise); Bj. ca. 1880; Wohnfl. ca. 122 m²; Ölzentralheizung aus 2013; kein Energieausweis; schlechter baulicher Zustand;

Verkehrswert: 38.000,00 €

Ansprechpartner des Gläubigers für Interessenten:

Herr Simon Abt (Postbank Immobilien GmbH; Tel: 0681/99195734 oder 0157/74024521)

Der Versteigerungsvermerk ist am 14.08.2019 in das Grundbuch eingetragen worden.

Weitere Informationen zum Objekt, insbesondere auch Hinweise zum Infektionsschutz im Zuge der CORONA-Pandemie sind im Internet unter www.immobiliengpool.de zu finden.

Amtsgericht Zweibrücken

Abteilung Vollstreckungssachen (Immobilien)
Az.: 1 K 3/19 Zweibrücken, 24.08.2020

Terminsbestimmung:

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am

Datum	Uhrzeit	Raum	Ort
Dienstag, 03.11.2020	15:15 Uhr	Sitzungssaal 3	Amtsgericht Zweibrücken, Herzogstraße 2, 66482 Zweibrücken

öffentlich versteigert werden:

Grundbucheintragung:

Eingetragen im Grundbuch von Walshausen

Gemarkung	Flur, Flurstück	Wirtschaftsart u. Lage	Anschrift	m ²	Blatt
Walshausen	67	Gebäude- und Freifläche Walldstraße 10	Walldstraße 14	724	524 BV2

Objektbeschreibung/Lage (lt Angabe d. Sachverständigen):

Grundstück, bebaut mit einem freistehenden eingeschossigem Einfamilienhaus in Massivbauweise mit einer Doppelgarage, Wohnfl. ca. 123 m²; Bj. ca. 1979; seit 1979 leerstehend; vollständig unterkellert, DG nicht ausgebaut; gemauerter Kaminofen; Ölzentralheizung Bj. 1975 (außer Betrieb); kein Energieausweis vorhanden, erheblicher Feuchtigkeitsschaden; schlechter baulicher Zustand;

Verkehrswert: 32.000,00 €

Weitere Informationen zum Objekt, insbesondere auch Hinweise zum Infektionsschutz im Zuge der CORONA-Pandemie sind im Internet unter www.immobiliengpool.de zu finden.

Ansprechpartner des Gläubigers für Interessenten:

Herr Wagner (Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel: 06332/806-500)

Amtsgericht Zweibrücken
Abteilung Vollstreckungssachen (Immobilien)

Vollzug des Grundstückverkehrsgesetzes

Schreiben des Ministeriums für Landwirtschaft, Weinbau und Forsten vom 04.03.1988

Über die Genehmigung der Veräußerung nachstehender Grundstücke ist nach dem Grundstückverkehrsgesetz zu entscheiden:

Gemarkung:	Großbundenbach
Gewanne:	Kappesgarten und Brühl
Plan-Nr.:	950
Nutzungsart:	Landwirtschaftsfläche, Waldfläche
Fläche:	0,6280 ha

GV: 102 - 20

Landwirte/Forstwirte, die Flächen **dringend** zur Aufstockung ihres Betriebes benötigen und am Erwerb des Grundstücks interessiert sind, müssen ihr Erwerbsinteresse bis spätestens 10 Tage ab Erscheinung des Amtsblattes der Unteren Landwirtschaftsbehörde bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, schriftlich bekunden.



ALTHORNBACH

Ortsbürgermeister Bernd Kipp

Tel. mobil 0160/98646476,
Sprechstunden: nach telefonischer Vereinbarung

Sitzung des Bau- und Umweltausschusses Althornbach

Bekanntmachung

Am **Samstag, den 05.09.2020**, findet um 10.00 Uhr, Treffpunkt Bürgerhaus, Hauptstraße 14 in Althornbach eine Sitzung des Bau- und Umweltausschusses statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Parkplatz Bürgerhaus
2. Verschiedenes

Althornbach, 28.08.2020
gez. Kipp, Ortsbürgermeister


BATTWEILER ■ ■ ■ ■

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456

E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung

Grundschule Dellfeld
Aufforderung zur Schulanmeldung

Bitte weiteren Text unter Dellfeld, amtlicher Teil, nachlesen.

Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine. Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!

blog.wittich.de

BECHHOFEN ■ ■ ■ ■

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr

Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073

Tel. privat 06372/6289793

Grundschule Bechhofen



Ganztagschule

 Schulstraße 8
 66894 Bechhofen

 Tel. 06372 / 8156
 Fax 06372 / 509198
 E-Mail: gs-bechhofen@vgzwland.de

Bechhofen, 24. August.2020

Am Freitag, dem 18. September findet in der Grundschule in Bechhofen von 14:00 Uhr bis 16:30 Uhr die Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2021/2022 statt.

Alle Kinder, welche vor dem 01. September 2021 ihren 6. Geburtstag gefeiert haben, müssen angemeldet werden.

Die Anmeldepflicht gilt auch für Kinder, welche im Vorjahr vom Schulbesuch zurückgestellt wurden.

Für Kinder mit Beeinträchtigung gilt die Anmeldepflicht ebenfalls. Die Anmeldung kann direkt bei der zuständigen Förderschule erfolgen.

Diese Aufforderung ist für Kinder, welche im vorausgegangenen Schuljahr vorzeitig eingeschult wurden gegenstandslos.

Bei der Anmeldung **mit ihrem Kind** ist eine Geburtsurkunde und eine Bescheinigung des Kindergartens über den Kindergartenbesuch vorzulegen.

Susanne Euschen, Rektorin

Wegen Druckfehlern wird die Bekanntmachung, die bereits in den Ausgaben Nr. 34 vom 20.08.2020 und Nr. 35 vom 27.08.2020 des Amtsblattes der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land abgedruckt war, hiermit wiederholt. Bitte beachten Sie die neue Auslegungsfrist, die jetzt Gültigkeit hat. Ungeachtet dessen werden Stellungnahmen, die bereits vor dem 11.09.2020 eingehen, ebenfalls entgegengenommen und als solche behandelt.

Bekanntmachung der Ortsgemeinde Bechhofen

über die öffentliche Auslegung des Entwurfs des Bebauungsplanes „Am Neupeter Hof“ gemäß § 13b Baugesetzbuch (BauGB) i.V.m. § 13 a Abs. 2 u. § 3 Abs. 2 BauGB

Der Ortsgemeinderat Bechhofen hat in seiner Sitzung am 26.02.2018 die Aufstellung des Bebauungsplanes „Am Neupeter Hof“ beschlossen. In der Sitzung am 04.11.2019 wurde der Aufstellungsbeschluss hinsichtlich des Geltungsbereichs ergänzt und gleichzeitig die Abwicklung im vereinfachten Verfahren gemäß § 13b BauGB beschlossen. In der Sitzung am 10.08.2020 hat der Ortsgemeinderat die Auslegung des Planentwurfs gemäß § 3 Abs. 2 BauGB beschlossen.

Die Aufstellung des Bebauungsplanes „Am Neupeter Hof“ erfolgt gemäß § 13b i.V.m. § 13a BauGB im beschleunigten Verfahren. Gemäß § 13a i.V.m. § 13 BauGB wird von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht gemäß § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB abgesehen.

Ziel und Zweck der Planung ist die Schaffung eines neuen Baugebietes für Wohnbauflächen.

Der voraussichtliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes erstreckt sich auf zwei Teilbereiche am nördlichen Ortsausgang von Bechhofen beidseits der K 65 (Lambsborner Straße). Teil 1 (Bauflächen) umfasst die Grundstücke Plan-Nrn. 1998/3, 2027/16, 2027/22, 2027/28 (teilweise), 2030, 2029, 2028, 2031, 2031/2, 2031/3, 2031/4, 2031/5, 2034/5, 2034/6, 2034/7, 2037, 2037/2, 2037/9 und teilweise das Straßengrundstück der K 65 in der Gemarkung Bechhofen. Teil 2 (Regenrückhaltebecken) umfasst die Grundstücke Plan-Nr. 3173 und 3174 der Gemarkung Bechhofen auf der Ostseite der K 65.

Der Geltungsbereich ist auf der beigefügten Lageskizze ersichtlich. Der Entwurf des Bebauungsplanes „Am Neupeter Hof“, bestehend aus Planzeichnung, textlichen Festsetzungen und Begründung sowie die nach Einschätzung der Ortsgemeinde wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen, liegen in der Zeit vom

11.09.2020 bis einschließlich 15.10.2020

bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken, Bauabteilung, Zimmer 309, zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Die Einsichtnahme ist während der allgemeinen Dienststunden wie folgt möglich:

Montag, Mittwoch	von 08:00 bis 12:00 Uhr und 13:30 bis 16:00 Uhr
Dienstag	von 07:30 bis 12:00 Uhr, und 13:30 bis 15:00 Uhr
Donnerstag	von 08:00 bis 12:00 Uhr und 13:30 bis 18:00 Uhr
Freitag	von 08:00 bis 12:30 Uhr

Während der vorbezeichneten Auslegungsfrist können gemäß § 3 Abs. 2 BauGB Stellungnahmen bei der Auslegungsstelle abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) ist unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

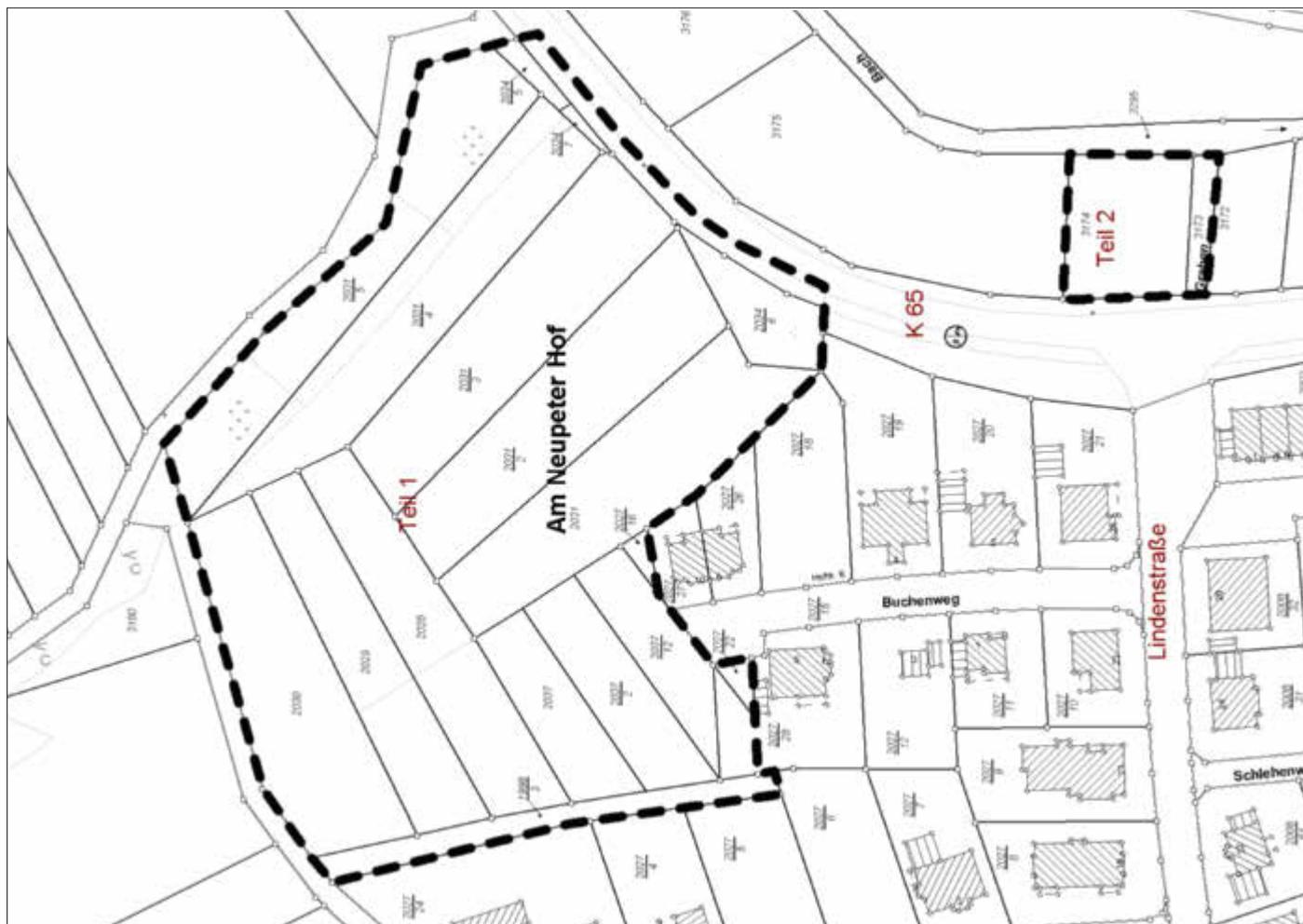
Die öffentlich ausliegenden Unterlagen werden gemäß § 4 a Abs. 4 BauGB wie folgt im Internet eingestellt und zugänglich gemacht:

- Zentrales Internetportal des Landes Rheinland-Pfalz
- Geoportal Rheinland-Pfalz unter www.geoportal.rlp.de
- Homepage der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land unter www.vgzwl.de

Pfad: >Rathaus/Verwaltung > Bürgerdienste/Bürgerservice >Bauen und Wohnen >Bauleitplanverfahren
Zweibrücken, den 31.08.2020

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
für die Ortsgemeinde Bechhofen
gez. Björn Bernhard, Bürgermeister

Anlage:
Lageskizze





CONTWIG

Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895
Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und
freitags 14.30 - 16.00 Uhr

Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Herr Ortsbürgermeister Karl Heinz Bärmann befindet sich in der Zeit vom **07.09. bis einschließlich 20.09.2020** nicht im Dienst. Die Vertretung übernimmt die 1. Ortsbeigeordnete, Frau Margit Ernst, Tel.: 06332 / 50732.



DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101
Sprechstunde: nach Vereinbarung

Grundschule Dellfeld

Aufforderung zur Schulanmeldung

Die **Anmeldung der Schulanfänger** für das Schuljahr 2021/2022 findet am

Montag, den 07.09.2020

in den Klassenräumen der Grundschule Dellfeld, Schulstr. 48, 66503 Dellfeld statt.

Aufgrund der zzt. geltenden Hygienemaßnahmen bitten wir um Anmeldung, sofern Sie noch keinen Termin per Post erhalten.

Telefonische Anmeldung bitte am 25.08.2020 oder 27.08.2020 zwischen 10 und 12 Uhr im Büro der Grundschule Dellfeld Tel-Nr. 06336 341.

Alle Kinder aus Battweiler, Walshausen und Dellfeld, die im Zeitraum vom 01.09.2020 bis 31.08.2021 das sechste Lebensjahr vollenden haben oder vollenden, müssen angemeldet werden.

Kinder, die nach dem 31.08.2021 das sechste Lebensjahr vollenden, können auf Antrag der Eltern in die Schule aufgenommen werden, wenn aufgrund ihrer Entwicklung zu erwarten ist, dass sie mit Erfolg am Unterricht teilnehmen werden. Die Anmeldung der vorzeitig einzuschulenden Kinder wird im Februar 2021 stattfinden. Die Bekanntgabe des Termins erfolgt über das Amtsblatt.

Die Anmeldepflicht gilt auch für Kinder, die bisher vom Schulbesuch zurückgestellt worden waren.

Bitte bringen Sie zur Anmeldung Ihr Kind, das Familienstammbuch, die Geburtsurkunde des Kindes oder der Aufnahme- und Registrierungschein sowie die Bescheinigung des Kindergartenbesuchs mit.

Auch ist ggf.

- eine Bescheinigung über das alleinige Sorgerecht bei geschiedenen Eltern

oder

- eine Bescheinigung über das gemeinsame Sorgerecht bei unverheirateten Eltern

vorzulegen.

-Jochum-Müller-Schulleitung-



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Ulrike Vogelgesang

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/9946007
www.dietrichingen.eu

Sitzung des Ortsgemeinderates Dietrichingen

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 9. September 2020**, findet um 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Dietrichingen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Haushaltsatzung mit -plan für die Jahre 2020 und 2021
2. Unterhaltung von Gemeindestraßen; Rissessanierung Auftragsvergabe
3. Barrierefreier Ausbau von Bushaltestellen; Grundsatzbeschluss und Auftragsvergabe Planungsleistungen
4. Satzungsbeschluss zur Aufhebung von Wirtschaftswegen
5. Satzung zur Änderung der Satzung über das Friedhofs- und Bestattungswesen
6. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Friedhofsgebühren

Nichtöffentlich

7. Vertragsangelegenheit
8. Grundstücksangelegenheiten

Dietrichingen, 27.08.2020

gez. Vogelgesang, Ortsbürgermeisterin



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772
E-Mail: dieter-glahn@t-online.de
www.grossbundenbach.de



GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de
www.Grosssteinhausen.de

Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Herr Ortsbürgermeister **Volker Schmitt** befindet sich in der Zeit vom **24.08.2020 bis einschließlich 06.09.2020** nicht im Dienst.

Die Vertretung übernimmt der 1. Ortsbeigeordnete, Herr Berthold Lauer, Tel.: 06339 / 993570.



HORN BACH

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de

Berichtüber die Sitzung des Stadtrates Hornbach vom 20.08.2020

1. Haushaltssatzung mit -plan für die Jahre 2020 und 2021

1.1 Einsichtnahme in den Entwurf der Haushaltssatzung mit -plan für die Jahre 2020 und 2021

Der Entwurf der Haushaltssatzung mit -plan für die Jahre 2020 und 2021 lag in der Zeit vom 31.07.2020 bis 13.08.2020 während der allgemeinen Öffnungszeiten im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land zur Einsichtnahme durch die Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Hornbach öffentlich aus. Vorschläge zum Entwurf der Haushaltssatzung mit -plan gingen nicht ein.

1.2 Haushaltssatzung mit -plan für die Jahre 2020 und 2021

Der Stadtrat stimmt dem Haushaltsplan mit -satzung für die Haushaltsjahre 2020 und 2021 zu.

2. Vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes Mühlacker (Vereinfachte Änderung 5)

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 09.04.2020 die vereinfachte Änderung 4 zum Bebauungsplan Mühlacker als Satzung beschlossen. Sie ist zwischenzeitlich rechtswirksam geworden.

Darin wurde die Neuaufteilung städtischer Grundstücke im Bereich der Einmündung Distelweg in den Hieronymus-Bock-Ring geregelt und dabei die überbaubaren Flächen angepasst.

Der Bauherr des neugebildeten Grundstückes Plan-Nr. 676/33 möchte aufgrund der Hangneigung sein Wohngebäude näher zur Straße rücken und hat daher die Änderung des Bebauungsplanes angeregt mit dem Ziel, die Baugrenze nach vorne zu verschieben.

2.1 Änderungsaufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB

Der Stadtrat beschließt die vorbeschriebene Änderung des Bebauungsplanes „Mühlacker“ in der Fassung der 2. Änderung vom 14.04.2020 (Änderungsaufstellungsbeschluss).

Die Änderung trägt die Bezeichnung: „Vereinfachte Änderung 5 zum Bebauungsplan Mühlacker“.

2.2 Abwicklung im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB

Der Stadtrat beschließt, die Änderung im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB abzuwickeln. Von der frühzeitigen Erörterung gemäß § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB wird abgesehen. Zur Beteiligung der Öffentlichkeit wird der betroffenen Öffentlichkeit Gelegenheit zur Stellungnahme innerhalb angemessener Frist gegeben. Ebenfalls wird den berührten Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange Gelegenheit zur Stellungnahme innerhalb angemessener Frist gegeben.

3. Barrierefreier Ausbau von Bushaltestellen; Grundsatzbeschluss und Auftragsvergabe Planungsleistungen

Im Jahr 2018 wurde seitens des Kreistages der 3. Nahverkehrsplan beschlossen, welcher sich die vollständige Barrierefreiheit des ÖPNV bis Ende 2021 zum Ziel gesetzt hat.

Nachdem bereits der Schienenverkehr, die Linienfahrzeuge und auch die digitalen Voraussetzungen für eine Barrierefreiheit geschaffen wurden, ist der behindertengerechte Ausbau der Bushaltestellen in den einzelnen Ortsgemeinden bisher noch nicht umgesetzt worden.

Der Nahverkehrsplan enthält die unter Abstimmung mit den einzelnen Ortsgemeinden im Jahr 2018 festgelegte Kategorisierung der einzelnen Bushaltestellen.

In einem gemeinsamen Abstimmungsgespräch bei der Kreisverwaltung wurde für alle Verbandsgemeinden ein einheitlicher Realisierungszeitplan erstellt. Dabei konnte vereinbart werden, dass pro Ortsteil lediglich eine Bushaltestelle bis Ende 2021 barrierefrei ausgebaut werden muss, um die Zielsetzungen des Nahverkehrsplans zu erfüllen. Voraussetzung ist, dass die Bushaltestelle in beide Richtungen Haltepunkte aufweist und alle für den Ort einschlägigen Linienverbindungen bedient werden.

Kategorie B (1): keine
Kategorie B (2): Hornbach, Linde (Ausbau mit B424 geplant)
Hornbach, Schule

Das Land fördert die Einrichtung von behindertengerechten Bushaltestellen mit bis zu 85 %. Weiterhin kann für die Errichtung einer dazugehörigen Buswartehalle ein Pauschalbetrag von 2.050 € in Anspruch genommen werden.

Der Stadtrat beschließt den Ausbau der Bushaltestellen wie folgt: Der Ausbau der Bushaltestelle Schule soll vorgezogen und die Bushaltestelle im NBG Mühlacker zusätzlich aufgenommen werden bei einer Bezuschussung von 85 %.

4. Außenbereichssatzung Eichenhof

Der Stadtrat Hornbach hat in seiner Sitzung am 13.03.2018 grundsätzlich beschlossen, für den Bereich der Eichenhöfe eine Außenbereichssatzung aufzustellen. Durch diese Satzung soll die baurechtliche Zulassung von Wohnungsbauvorhaben in bebauten Außengebieten erleichtert werden.

4.1 Abwägung der Stellungnahmen

Zur Aufstellung der Satzung ist eine Öffentlichkeitsbeteiligung und eine Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange erforderlich, die zwischenzeitlich auch durchgeführt wurde. Das mit der Planung beauftragte Büro WeSt, Polch, hat die eingegangenen Stellungnahmen zusammengestellt und gewertet. Die Zusammenstellung mit Wertung und Beschlussempfehlungen liegt den Ratsmitgliedern vor. Der Stadtrat hat im Einzelfall, soweit erforderlich, über die Behandlung der Stellungnahmen zu entscheiden.

Im Hinblick auf die Bedenken der Unteren Landesplanungsbehörde der Kreisverwaltung wurde am 17.06.2020 ein Gespräch in Pirmasens geführt. Dabei erfolgte eine Verständigung, dass der Geltungsbereich der Satzung erheblich reduziert wird.

Der Stadtrat behandelt die Stellungnahmen und beschließt darüber im Einzelfall.

4.2 Satzungsbeschluss

Der Stadtrat beschließt die im Entwurf vorliegende Außenbereichssatzung „Eichenhof“ gemäß § 35 Abs. 6 BauGB.

5. Antrag der CDU-Fraktion; Ausweisung eines neues Baugebietes

Der Vorsitzende erteilt dem 1. Stadtbeigeordneten, Herrn Weiske, das Wort. Dieser erläutert den Antrag der CDU-Fraktion, insbesondere dass die Entwicklung der Stadt Hornbach vorangetrieben werden soll. Dazu gehört auch die grundsätzliche Bereitschaft ein weiteres Neubaugebiet auszuweisen.

Der Stadtrat beschließt:

Gemeinsam mit dem Bauausschuss und den Verbandsgemeinden soll ein geeigneter Standort für ein Neubaugebiet gefunden werden. Darin anschließend ist die Planungsgemeinschaft Westpfalz frühzeitig einzubinden.

Dem Stadtbürgermeister soll seitens der Verwaltung eine Mitteilung über vorhandene Leerstände und Baulücken der Stadt Hornbach übermittelt werden.

6. Sanierung Friedhofsturm St. Johann; Auftragsverweiterung Ingenieurleistungen

Nach Abschluss der Erneuerung der Innenpodeste mit Glockenaufhängung im Friedhofsturm steht die Sanierung des historischen Turmdaches an. Bereits seit Jahren dringt hier Regenwasser ein. Die dringende Notwendigkeit der Maßnahme wurde bereits mit Vertretern der Unteren Denkmalbehörde und der Generaldirektion kulturelles Erbe in Ortsterminen besprochen. Für die Kostenberechnung und die Vorlage von Unterlagen für einen Förderantrag sind Ingenieurleistungen zu erbringen. Das Büro Meckler + Partner, Kaiserslautern, hat bereits die Erneuerung der Innenpodeste betreut.

Der Auftrag sollte deshalb auch auf die Sanierung des Daches erweitert werden.

Der Stadtrat beschließt, die notwendigen Ingenieurleistungen für die Sanierung des Daches an das Büro Meckler + Partner zu übertragen.

7. Baulicher Rettungsweg Klosterhotel; Auftragsvergabe Prüfstatik
Für die Maßnahme zur Herstellung eines 2. baulichen Rettungsweges am Klosterhotel verlangt die Untere Bauaufsichtsbehörde eine Prüfung der Statik durch einen Sachverständigen (Prüfstatik). Als Prüfstatiker kommt das Büro Prof. Dr. -Ing. Johannes Schanzenbach, Göllheim, in Frage.

Die Vergütung des Prüfsachverständigen wird in Rheinland-Pfalz einheitlich durch die Bewertungs- und Verrechnungsstelle für Prüfsachverständige (BVS) festgestellt und beträgt für diese Maßnahme voraussichtlich 953,98 Euro.

Der Stadtrat stimmt nachträglich der Beauftragung des Prüfsachverständigen Prof. Dr.-Ing. Schanzenbach, Göllheim, zu.

Nichtöffentlich

8. Bauangelegenheiten

Der Stadtrat beschließt in mehreren Bauangelegenheiten.

9. Grundstücksangelegenheiten

Der Stadtrat beschließt den Verkauf gemeindeeigener Grundstücke.

10. Vertragsangelegenheiten

Der Stadtrat beauftragt eine Arbeitsgruppe zur Klärung einiger Detailfragen vor Abschluss eines Vertrages. Ferner erteilt er einen Auftrag.



KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Egon Gilbert

Tel. 06337/1873, Mobil 0177/8089802

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Sitzung des Ortsgemeinderates Käßhofen

Bekanntmachung

Am Montag, den 7. September 2020, findet um 19.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Käßhofen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Haushaltssatzung mit -plan für die Jahre 2020 und 2021
2. Barrierefreier Ausbau von Bushaltestellen; Grundsatzbeschluss und Auftragsvergabe Planungsleistungen
3. Sanierung des Dorfgemeinschaftshaus; Sachstand

Nichtöffentlich

4. Grundstücksangelegenheit
5. Pachtangelegenheit
6. Rechtsangelegenheit

Käßhofen, 25.08.2020

Egon Gilbert, Ortsbürgermeister



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Manfred Gerlinger

Tel. 06337/6278

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de

Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

Nachbarschaftshilfe

Nachbarschaftshilfe 0176-29811120;

montags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr telefonische Vermittlung von ehrenamtlicher Hilfe

Bericht

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Kleinsteinhausen vom 19.08.2020

1. Verpflichtung eines nachrückenden Ratsmitgliedes

Herr Dieter Blinn ist im Juni 2020 verstorben.

Gemäß § 45 Kommunalwahlgesetz (KWG) ist deshalb eine Ersatzperson einzuberufen. Als Ersatzperson wurde Herr Wolfgang Schneider in den Ortsgemeinderat einberufen. Herr Schneider hat das Mandat angenommen.

2. Bekanntgabe einer Eilentscheidung

Sanierung Dorfgemeinschaftshaus mit Glockenturm;

Auftragsvergabe Nachträge 2 und 3 für Zimmerarbeiten

Die Ortsgemeinde hat die Zimmerarbeiten an die Fa. Holzbau Peifer vergeben. Da eine Entscheidung nicht bis zur nächsten Sitzung des Ortsgemeinderates aufgeschoben werden konnte, wurde folgende Eilentscheidung getroffen:

Der Auftrag für die Nachtragsangebote Nr. 2 und Nr. 3 wird an die Fa. Peifer GmbH vergeben.

Der Ortsgemeinderat Kleinsteinhausen nimmt die Eilentscheidung zur Kenntnis.

3. Ergänzungswahl zu dem Rechnungsprüfungsausschuss

Herr Dieter Blinn ist verstorben. Er war Mitglied des Rechnungsprüfungsausschusses.

Eine Ergänzungswahl ist nach den Grundsätzen des § 40 Gemeindeordnung (GemO) durchzuführen.

Der Ortsgemeinderat beschließt die Wahl per Handzeichen.

In den Rechnungsprüfungsausschuss wird Herr Wolfgang Schneider gewählt.

4. Resolution - Erhalt Schulbezirk Bottenbach

Auf Wunsch der Ratsmitglieder Marco Ehlert, Hermann Hüther, Helmut Huber, Oliver Katitsch und Christoph Robine wird der Punkt „Resolution - Erhalt Schulbezirk Bottenbach“ als Tagesordnungspunkt in dieser Sitzung behandelt.

Ortsbürgermeisterin Wagner bittet Herrn Christoph Robine die Resolution dem Ortsgemeinderat vorzustellen. Eine Ausfertigung liegt den Ratsmitgliedern vor.

Der Ortsgemeinderat Kleinsteinhausen stellt folgende Resolution:

„Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Kleinsteinhausen fordert Verbandsbürgermeister Björn Bernhard auf, die Zweckvereinbarung zwischen den Verbandsgemeinden Zweibrücken-Land und Pirmasens-Land mit dem Inhalt des gemeinsamen Schulstandortes in Bottenbach zu erneuern.

Insbesondere soll eine geänderte, für beide Seiten gerechte Aufteilung künftiger Sanierungsmaßnahmen festgelegt werden, aber gleichzeitig auch vertraglich sichergestellt werden, dass der sich über Jahrzehnte etablierte Schulbezirk Bottenbach langfristig erhalten bleibt, dass also die Kinder aus Groß- und Kleinsteinhausen weiterhin nach Bottenbach in die Grundschule gehen.“

5. Örtliches Hochwasserschutzkonzept; Vergabe der Planungsleistungen für den Notabflussweg in der Hauptstraße

Die Ortsgemeinde Kleinsteinhausen hat im vergangenen Jahr ein örtliches Hochwasserschutzkonzept aufgestellt. In den vorgeschlagenen Maßnahmen zur Entschärfung der Situation bei einem Starkregen war auch die Maßnahme „Notabflussweg Hauptstraße“ mit geschätzten Baukosten von 70.000,00 € netto aufgeführt.

Diese soll nun zeitnah zur Ausführung kommen.

Das Ingenieurbüro Dilger, Dahn hat diesbezüglich am 06.08.2020 ein Angebot vorgelegt. Obwohl hier grundsätzlich eine freihändige Vergabe möglich wäre, empfiehlt die Verwaltung 2 weitere Angebote einzuholen.

Die Ortsgemeinde spricht sich dafür aus den Förderantrag zu stellen. Den Vorschlag der Verwaltung weitere Angebote einzuholen lehnt die Ortsgemeinde Kleinsteinhausen ab.

Dies würde zu einem Wettbewerbsnachteil führen, da der Preis des Ingenieurbüros Dilger für das Hochwasserschutzkonzept bekannt ist und dadurch kein fairer Wettbewerb mehr möglich ist.

6. Änderung des Bebauungsplanes „Dusenbrücker Weg“;

Der Ortsgemeinderat hat die Aufstellung der Änderung des Bebauungsplanes „Dusenbrücker Weg“ für den Bereich der Grundstücke Plan-Nr. 2204/12 und 2202/8 beschlossen.

Das beauftragte Planungsbüro Wolf hat die Entwurfsplanung mit wesentlichen Trägern öffentlicher Belange abgestimmt und jetzt einen Entwurf erarbeitet, der Grundlage für die Beteiligung der Behörden und der Öffentlichkeit werden soll.

6.1 Zustimmung zum Planentwurf

Der Ortsgemeinderat beschließt den vorliegenden Entwurf des Bebauungsplanes „Dusenbrücker Weg, 1. Änderung“ und bestimmt ihn für die öffentliche Auslegung und für die Beteiligung der betroffenen Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange.

6.2 Auslegungsbeschluss

Der Ortsgemeinderat beschließt die Auslegung des Bebauungsplanentwurfs gemäß § 13 a i.V.m. § 13 Abs. 2 und § 3 Abs. 2 BauGB.

7. Kindertagesstätte; Wasserschaden

An der Kindertagesstätte wurden Feuchtigkeitsschäden festgestellt. Die Firma WPW Geconsult Südwest wurde mit der Durchführung eines geotechnischen Gutachtens beauftragt, um mögliche baugrundbedingte Schadensursachen zu ermitteln.

Das Architekturbüro Arnold + Partner hat eine Stellungnahme zu dem vorgelegten geologischen Gutachten und eine Grobkostenschätzung der Maßnahmen erstellt.

Die Grobschätzung beläuft sich auf 46.400,00 €.

Der Ortsgemeinderat beschließt, die Maßnahme weiter zu verfolgen. Herr Arnold, vom Architekturbüro Arnold + Partner, wird dem Ortsgemeinderat in der nächsten Sitzung nähere Auskünfte hierzu erteilen.

8. Sanierung Dorfgemeinschaftshaus mit Glockenturm; Sachstand

Frau Ortsbürgermeisterin Wagner bittet Herrn Wolf, vom Planungsbüro Wolf, den Sachstand zu erläutern.

Herr Wolf erklärt dem Ortsgemeinderat, dass der Steinmetz die Arbeiten wieder aufgenommen hat.

Die Rückseite ist fertig. An der Vorderseite „Schaufassade“ wird am meisten ausgetauscht. Hier wird noch gearbeitet. Die Gipserarbeiten können ca. in der 2. Septemberwoche begonnen werden.

9. Ausbau der Ortsdurchfahrt, Festsetzung des Flächenausgleichswertes

Die Ortsgemeinde hat im vergangenen Jahr den Ausbau der Ortsdurchfahrt gemeinsam mit dem LBM durchgeführt. Zur Anlage der Gehwege in ausreichender Breite war seitens der Ortsgemeinde Grunderwerb erforderlich.

Es obliegt dem Ortsgemeinderat den Flächenausgleichswert für Grunderwerb bzw. Grundveräußerung zwischen der Gemeinde und den betroffenen Anliegern zu beschließen. Seitens des Gutachterausschusses Westpfalz wird vorgeschlagen für die zu erwerbende oder zu veräußernde Verkehrsfläche 32 % des angrenzenden Bodenrichtwerts als Flächenausgleichswert anzusetzen.

Nach kurzer Diskussion beschließt die Ortsgemeinde Kleinsteinhausen die Durchführung zur Regelung des Grunderwerbs bzw. der Grundveräußerung. Der Flächenausgleichswert für Grunderwerb bzw. Grundveräußerung wird für die o. g. Maßnahme auf 15,00 € pro qm festgesetzt.

10. Annahme von Spenden

Gem. § 94 Abs. 3 GemO dürfen alle Angebote für Spenden, Schenkungen und ähnliche Zuwendungen an die Kommunen nur noch durch die Ortsbürgermeisterin sowie die Ortsbeigeordneten entgegengenommen werden. Sie müssen ab einem Betrag in Höhe von 100,00 EUR unverzüglich der Kreisverwaltung Südwestpfalz als Aufsichtsbehörde angezeigt werden. Über die Annahme der Spenden, Schenkungen oder Zuwendungen entscheidet der Ortsgemeinderat.

Der Ortsgemeinderat stimmt der Annahme der Spenden zu.

11. Neues Baugebiet; Information

Die Vorsitzende teilt dem Ortsgemeinderat mit, dass die Stellungnahme der Verbandsgemeindewerke vorliegt. Für die Oberflächenentwässerung müsse ein Regenrückhaltebecken gebaut werden. Die Ortsgemeinde hat hierfür bereits einen geeigneten Platz gefunden. Die Gespräche mit den betroffenen Grundstücksbesitzern werden zurückgestellt, bis noch weitere Details abgeklärt sind.

Nichtöffentlich

12. Grundstücksangelegenheit

Der Ortsgemeinderat beschließt in einer Grundstücksangelegenheit

13. Vertragsangelegenheit

Der Ortsgemeinderat beschließt in einer Vertragsangelegenheit.

14. Personalangelegenheiten

Der Ortsgemeinderat beschließt in Personalangelegenheiten.

Stellenausschreibung

Kinderpfleger*in (m/w/d) bzw. Erzieher*in (m/w/d)

Sehen Sie hierzu die Seite 19!



MAUSBACH

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395



RIEDELBERG

Ortsbürgermeister Christian Schwarz

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/4090010, Mail: obm@riedelberg.de

Bekanntmachung der Ortsgemeinde Riedelberg

1. Einsichtnahme in den Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2020/2021 mit Haushaltsplan und seinen Anlagen

2. Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen

Der Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2020/2021 mit Haushaltsplan und seinen Anlagen wurde am 31.08.2020 dem Ortsgemeinderat zugeleitet.

1. Der Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2020/2021 liegt mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken, Zimmer 302, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme aus. Außerdem stehen die Haushaltssatzung für die Jahre 2020/2021 mit Haushaltsplan und seinen Anlagen im Internet unter www.vgzwl-land.de (unter Rathaus/Verwaltung - Bürgerdienste/Bürgerservice - Haushaltspläne) zur Einsichtnahme bereit.

2. Die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinde Riedelberg haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken, Vorschläge zum Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2020/2021 mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen, einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land oder elektronisch an info@vgzwl-land.de einzureichen. Der Ortsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Riedelberg, 31.08.2020

Christian Schwarz, Ortsbürgermeister

Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Kleinsteinhausen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Kindertagesstätte eine/einen

Kinderpfleger*in (m/w/d)

bzw.

Erzieher*in (m/w/d)

Die durchschnittliche regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 20 Stunden. Die Stelle ist auf zwei Jahre befristet. Die Vergütung erfolgt nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) - Beschäftigte im Sozial- und Erziehungsdienst.

Flexibilität bei der Dienstplangestaltung und etwaiger Mehrarbeit wird vorausgesetzt.

Schwerbehinderte werden bei gleicher Qualifikation bevorzugt behandelt.

Bewerber*innen richten ihre Bewerbung unter Beifügung der üblichen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Fotokopien des einschlägigen Schulzeugnisses und/oder des Jahreszeugnisses sowie evtl. vorhergehender Schulabschlusszeugnisse) **bis zum spätestens 20. September 2020** an

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land,

Landauer Str. 18-20,

66482 Zweibrücken

oder per E-Mail in einer PDF an info@vgzwland.de

Bei Rückfragen wenden Sie sich an Frau Hofmann (Telefon: 06332/8062-115; E-Mail: o.hofmann@vgzwland.de).

Hinweis:

Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten in erforderlichem Umfang zur Durchführung des Bewerbungs- und Auswahlverfahrens gemäß EU-Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) zu.

Bitte verwenden Sie keine Bewerbungsmappen und reichen Sie entsprechende Nachweise nur als unbeglaubigte Kopien ein.

Eine Rücksendung der Unterlagen erfolgt nicht. Die datenschutzgerechte Vernichtung nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert.

Sollten Sie eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen wünschen, senden Sie uns bitte einen ausreichend frankierten Rückumschlag zu. Bewerbungs- und Reisekosten werden von der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land nicht übernommen.



ROSENKOPF

Ortsbürgermeister Christian Plagemann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. mobil: 0178/3325329



WALSHAUSEN

Ortsbürgermeister Gunther Veith

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7269, www.derwalshausen.de

Grundschule Dellfeld

Aufforderung zur Schulanmeldung

Bitte weiteren Text unter Dellfeld, amtlicher Teil, nachlesen.



WIESBACH

Ortsbürgermeister Klaus Buchmann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06337/6596, mobil: 0176-41952906
E-Mail: bukla59@yahoo.de, www.wiesbach-pfalz.de

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Wiesbach vom 20.08.2020

1. Ausbau der Schulstraße; Zustimmung zur Planung

Auf einer gemeinsamen Begehung mit dem Gemeinderat im Januar 2020 wurden die Grundzüge der Planung bereits besprochen. Das beauftragte Ingenieurbüro Durawa stellt dem Ortsgemeinderat die Entwurfsplanung vor. Dabei wurden mehrere Varianten ausgearbeitet. Die Baukosten betragen in einer groben Kostenschätzung ca. 800.000,00 €, hinzu kommen Planungskosten und Nebenkosten.

Der Ortsgemeinderat spricht sich für Variante 1 aus. Darin enthalten sind die Herstellung eines durchgängigen Gehwegs bis zur Grundschule, eine Bushaltestelle mit Buskap und die Befestigung der Böschung an der Grundschule mittels Schrammbord.

Im Anschluss informiert Frau Bartmann den Ortsgemeinderat über die Auswirkungen der Annahme der Planung auf das Bauprogramm und den späteren Beitragsatz für die wiederkehrenden Beiträge (WKB).

Die Ortsgemeinde Wiesbach hat die Einführung der WKB ab 01.01.2018 beschlossen. Der Satzungsbeschluss sowie der Beschluss über das Bauprogramm stehen noch aus. Auf einer Bürgerversammlung am 24.01.2017 wurde den Bürgern eine Beispielrechnung mit 0,30 €/qm vorgestellt. Grundlage hierfür war ein 5-jähriges Bauprogramm (B-Modell). Mittlerweile hat sich die Auffassung der Rechtsprechung geändert, sodass das B-Modell nur noch gewählt werden darf, wenn in jedem Jahr Kosten durch Maßnahmen anfallen. Dies kann nur bei mehreren Maßnahmen bzw. Bauabschnitten erreicht werden. Bei Durchführung einer einzigen Maßnahme ist ein zeitlich verkürztes Bauprogramm (max. 3 Jahre) zu wählen.

Der Ortsgemeinderat hat am 22.01.2020 beschlossen die Schulstraße (mittlerer Teil) auszubauen und das Ingenieurbüro Durawa mit den Planungsleistungen beauftragt. Die Ausbaulänge umfasst 439 m, das sind 13 % der Gesamtstraßenlänge in Wiesbach. Das Büro hat die Vorplanung vorgestellt und dabei Baukosten von ca. 800.000,00 € brutto geschätzt. Hinzu kommen Ingenieurkosten und Nebenkosten. Insgesamt sind für die Maßnahme 892.500 € im Bauprogramm zu veranschlagen.

Eine Beispielrechnung verdeutlicht, dass die Beitragslast bei 0,54 €/qm für ein 700 qm Grundstück ca. 450 € im Jahr beträgt. Die Erhebung von Vorausleistungen, also für die Bürger eine Ratenzahlung von bis zu 4 Raten ist möglich.

Das Bauprogramm ist analog zum Zuwendungsantrag für die Schulstraße zu gestalten.

Die Verwaltung wird beauftragt einen Zuwendungsantrag in 2 Bauabschnitten zu stellen.

2. Unterhaltung von Gemeindestraßen; Rissesanierung Auftragsvergabe

Die Ortsgemeinde Wiesbach hat ihr Interesse an der im Jahr 2020 durchgeführten Preisabfrage zur Rissesanierung bekundet. Das günstigste Angebot hat die Firma VSI, Kaiserslautern abgegeben.

Die Ortsgemeinde erteilt der Firma VSI, Kaiserslautern den Auftrag zur Rissesanierung im Umfang von ca. 2.000 lfm. Die Abrechnung erfolgt nach Abschluss der Maßnahme nach tatsächlich entstandenen Aufwand.

3. Barrierefreier Ausbau von Bushaltestellen; Grundsatzbeschluss und Auftragsvergabe Planungsleistungen

Im Jahr 2018 wurde seitens des Kreistages der 3. Nahverkehrsplan beschlossen, welcher sich die vollständige Barrierefreiheit des ÖPNV bis Ende 2021 zum Ziel gesetzt hat.

Nachdem bereits der Schienenverkehr, die Linienfahrzeuge und auch die digitalen Voraussetzungen für eine Barrierefreiheit geschaffen wurden, ist der behindertengerechte Ausbau der Bushaltestellen in den einzelnen Ortsgemeinden bisher noch nicht umgesetzt worden.

Der Nahverkehrsplan enthält die unter Abstimmung mit den einzelnen Ortsgemeinden im Jahr 2018 festgelegte Kategorisierung der einzelnen Bushaltestellen.

In einem gemeinsamen Abstimmungsgespräch bei der Kreisverwaltung wurde für alle Verbandsgemeinden ein einheitlicher Realisierungszeitplan erstellt. Dabei konnte vereinbart werden, dass pro Ortsteil lediglich **eine Bushaltestelle bis Ende 2021 barrierefrei ausgebaut** werden muss, um die Zielsetzungen des Nahverkehrsplans zu erfüllen. Voraussetzung ist, dass die Bushaltestelle in beide Richtungen Haltepunkte aufweist und alle für den Ort einschlägigen Linienverbindungen bedient werden.

Kategorie B (1): Wiesbach, Ort

Kategorie B (2): Wiesbach, Schule

Das Land fördert die Einrichtung von behindertengerechten Bushaltestellen mit bis zu 85 %. Weiterhin kann für die Errichtung einer dazugehörigen Buswarte Halle ein Pauschalbetrag von 2.050 € in Anspruch genommen werden.

Die mit Kategorie B (2) versehene Bushaltestelle Wiesbach Schule wird im Rahmen des geplanten Straßenausbaus barrierefrei umgebaut.

Die Ortsgemeinde Wiesbach stimmt dem Ausbau der mit Kategorie B (1) versehenen Haltestelle Wiesbach, Ort grundsätzlich zu und beauftragt das Ingenieurbüro Schönhofen, Kaiserslautern mit den erforderlichen Planungsleistungen.

4. Neuorganisation der Forstreviere

Das Forstamt Westrich teilt mit Schreiben vom 27.01.2020 mit, das am 31.10.2019 Herr Forstamtmann Betz, Revierleiter des Forstreviers „Hackmesserseite“ in den Ruhestand getreten ist. Nach der Personalkonzeption „Landesforsten 2020“ ist eine Wiederbesetzung der Stelle nicht vorgesehen. Die von Herrn Betz betreuten Betriebe bzw. Waldflächen werden deshalb mit Wirkung vom 01.11.2019 von den Forstrevierleitern/innen der angrenzenden Reviere Pirmasens und Zweibrücken kommissarisch betreut. Im Interesse einer möglichst ausgeglichenen Arbeitsbelastung der Revierleiter am Forstamt Westrich ist eine Neuordnung der Forstreviere erforderlich.

Der Ortsgemeinderat stimmt der Neuorganisation der Forstreviere zu.

Nichtöffentlich

5. Pachtangelegenheit

Der Ortsgemeinderat beschließt in einer Pachtangelegenheit.

6. Grundstücksangelegenheiten

Der Ortsgemeinderat wird in einer Grundstücksangelegenheit informiert.



NICHTAMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

Angebote der VHS Zweibrücken

Wordpress für Anfänger

In dem Seminar lernen Teilnehmende, wie sie mit Wordpress, einem beliebten Content-Management-System, ihre eigene Webseite von Designauswahl über die Seitenerstellung bis hin zum ersten Blogbeitrag mit Bild, Video und Text erstellen können. Erklärt werden wichtige Begrifflichkeiten und Fakten im Zusammenhang mit der Erstellung einer Webseite wie z. B. digitales Bildmaterial, Provider usw. Das Seminar richtet sich an Teilnehmende ohne Programmierkenntnisse. Texte und digitales Bildmaterial werden im Seminar erarbeitet
Beginn: Montag, 31.08. um 18.00 Uhr (6 Termine)

Einführung in die 5 großen Weltreligionen

In diesem Kurs haben Sie die Möglichkeit die 5 großen Weltreligionen kennenzulernen. Lernen Sie mehr über deren Geschichte und Bedeutung kennen. Erfahren sie mehr über Unterschiede und Gemeinsamkeiten der Weltreligionen und gewinnen sie eine neue Perspektive auf die sie umgebende Welt. Beginn: Dienstag, 01.09. um 18.00 Uhr (11 Termine). Eine Voranmeldung ist unbedingt erforderlich. Weitere Infos erhalten Sie im Sekretariat der VHS unter der Telefonnummer 06332 209 740. Anmeldungen sind direkt bei uns in der VHS, telefonisch oder schriftlich möglich.

Erstklässler erhalten Post von Max Schrubbel

Die Arbeitsgemeinschaften Jugendzahnpflegebetrieben in Rheinland-Pfalz eine Schulanfängeraktion an. Mit Beginn des neuen Schuljahres erhalten alle Erstklässler der Grund- und Förderschulen einen bunt bedruckten Umschlag mit einem Gruß von Max Schrubbel, dem Maskottchen der Landesarbeitsgemeinschaft Jugendzahnpflege LAGZ Rheinland-Pfalz.

Der Umschlag enthält neben einem Brief von Max Schrubbel, Informationen für die Eltern und wichtigen Tipps rund um die Zahnpflege eine kleine Überraschung für das Schulkind. „Diese landesweite Schulfängeraktion zeigt, dass auch in Zeiten von Corona Impulse zur Förderung der Zahngesundheit von Kindern auf vielfältige Art und Weise gegeben werden können“, so Sanitätsrat und Vorstandsvorsitzender der LAGZ RLP Dr. Helmut Stein. Die Aktion wird tatkräftig von den 23 Arbeitsgemeinschaften vor Ort und den Schulen unterstützt.

Über die LAGZ Rheinland-Pfalz: Seit über 35 Jahren entwickelt die Landesarbeitsgemeinschaft Jugendzahnpflege (LAGZ) Rheinland-Pfalz e.V. gemeinsam mit ihren 23 regionalen Arbeitsgemeinschaften zahnmedizinische Präventionsprogramme für Krabbelgruppen, Kindertagesstätten und Schulen.

Die Anleitung zur richtigen Mundhygiene, die Aufklärung über zahn-gesunde Ernährung, die Zahnschmelzhärtung durch Fluoride und die Gewöhnung an frühzeitige, regelmäßige Zahnarztbesuche sind die Kerninhalte aller Programme.

Die LAGZ Rheinland-Pfalz ist eine Kooperation der zahnärztlichen Organisationen, der gesetzlichen Krankenkassen sowie des Landkreistages in enger Zusammenarbeit und mit Unterstützung des Landes Rheinland-Pfalz. Geschäftsstelle der LAGZ Rheinland-Pfalz ist in Ludwigshafen. Grundlage ihrer Arbeit bildet § 21 SGB V zur Gruppenprophylaxe.

Ihr Schornsteinfeger informiert

Dohlnester im Schornstein

Seit kurzer Zeit wird in den Orten Großsteinhausen, Riedelberg, Mausbach, Dietrichingen, Hornbach und Althornbach vermehrt festgestellt, dass Dohlen ihre Nester in die Schornsteine bauen.

Da der Bau der Dohlnester innerhalb kürzester Zeit erfolgt, kann ein freier Schornsteinquerschnitt durch die turnusgemäßen Überprüfungen / Reinigungen der Schornsteine nicht gewährleistet werden. Beobachten Sie deshalb, ob Dohlen an Ihrem Schornstein – Ihren Schornsteinen über Dach am „Arbeiten“ sind.

Sollten Sie Anzeichen eines Dohlnestbaus wahrnehmen oder Funktionsstörungen an einer Feuerstätte feststellen (Rauch oder Geruchsbelästigungen), können Sie den Schornstein mit Hilfe eines Spiegels von der unteren bzw. oberen Schornsteinreinigungsöffnung auf seinen freien Querschnitt überprüfen und mögliches Geäst im Schornstein feststellen. Oder wenden Sie sich an mich.

Armin Noll, Bevollmächtigter Bezirksschornsteinfeger,
Tel.: 06334/2302 oder 0179-7320017



BATTWEILER

Protestantische Kirchengemeinde Battweiler

Gottesdienst

Sonntag, 6. September
9 Uhr Kirche Battweiler



BECHHOFEN

Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Samstag, 05.09.

17.30 Uhr Amt für die Pfarrei in Martinshöhe

18.30 Uhr Vorabendmesse in Bechhofen

Sonntag, 06.09.

09.00 Uhr hl. Messe in Wallhalben

09.00 Uhr hl. Messe an der Kapelle in Reifenberg

10.30 Uhr Feier der Erstkommunion in Martinshöhe

10.30 Uhr hl. Messe (Pfarrheim) in Wiesbach

Dienstag, 08.09.

19.00 Uhr hl. Messe in Bechhofen

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.matinshoehe@bistum-speyer.de /

Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: das Pfarrbüro ist weiterhin für den Publikumsverkehr geschlossen, telefonisch oder per e-mail sind wir aber erreichbar, nach Vereinbarung oder Anmeldung können Sie das Pfarrbüro auch besuchen!

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547,

eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582,

eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Am Sonntag, den 06.09.2020 um 10.30 Uhr findet im Pfarrheim in Wiesbach wieder ein Gottesdienst statt!

Bitte melden Sie sich vorab bei Frau Sann Tel. 9958647 für den Gottesdienstbesuch an!!



ALTHORNBACH

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,

Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.

Email: pfarramt@evk-hornbach.de;

Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Gottesdienste in Althornbach, Matthiaskirche

Sonntag, 06.09. - 11.15 Uhr Pfr. Daniel Seel

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung die gekennzeichnet sind.

Name und Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin wird am Eingang erfasst. Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen.

Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Am Donnerstag, 10.09. um 20.00 Uhr findet im ev. Jugendheim in Hornbach die Anmeldung der neuen Präparanden (Geburtsjahrgang 2007/2008) statt, dazu sind alle aus den Kirchengemeinden Hornbach, Mausbach, Dietrichingen, Brenschelbach, Riesweiler und Althornbach eingeladen. Von jedem Kind sollte mindestens ein Elternteil zur Anmeldung kommen. Corona-Verordnung bitte einhalten, Mund-Nasen-Schutz bitte mitbringen.

Das Frauenfrühstück ist in diesem Jahr leider nicht mehr durchführbar!

Konfirmandenstunde am Dienstag, 01.09., 08.09., 15.09., 22.09. und 29.09. um 17.00 Uhr im ev. Jugendheim.

Jugendgruppen nach Absprache mit den Jugendleitern und Offenes Jugendheim ist wieder jeden Freitag ab 19.00 Uhr.

Alle anderen Gruppen und Kreise sind noch bis auf weiteres abgesagt.

Bitte beachten Sie unsere Angebote im Internet, abrufbar unter www.evk-hornbach.de

Prot. Pfarramt Bechhofen

Liebe Gemeindeglieder,

die **Konfirmanden** treffen sich am **Donnerstag, dem 3. September** von **16.30 bis 17.30 Uhr** im Saal unter der Kirche in **Bechhofen**.

Der Präparandenkurs startet im September, der genaue Termin wird noch bekannt gegeben.

Am **6. September** ist Gottesdienst in **Lamsborn** um **9.30 Uhr** mit **Pfrin. Weber** und um **11.00 Uhr** ist Gottesdienst zur **Taufe** von **Lars Simon** mit **Pfr. Risser**.

Am **13. September** ist Gottesdienst in **Bechhofen** um **9.30 Uhr** mit **Lektorin Krück** und um **11.00 Uhr** **Gottesdienst** mit **Konfirmation** von **Marcus Vendt** mit Pfr. Risser.

Bitte beachten sie die derzeit gültigen Abstandsregeln und Hygienebedingungen in der Zeit der Corona-Pandemie. Bitte wenden Sie sich ausschließlich **telefonisch** oder via **mail** an mich - ich antworte ihnen zeitnah. Kontakt: Telefon: **06372/ 6761**. Email: pfarramt.bruchmuehlbach@evkchurchpfalz.de Zur **Presbyterwahl 2020**

Am 1. Advent, dem **29. November**, werden in unseren Gemeinden wieder Presbyterwahlen stattfinden. Aufgrund der Corona-Pandemie hat die Kirchenregierung beschlossen, diese Wahl als reine Briefwahl durchzuführen. Wahlberechtigt sind alle Kirchenmitglieder, die am Wahltag das 14. Lebensjahr vollendet haben.

Wählbar sind diejenigen Wahlberechtigten, die das 18. Lebensjahr am Wahltag vollendet haben.

Alle Kirchenmitglieder im jeweiligen Wahl- und Stimmbezirk dürfen Kandidatinnen und Kandidaten vorschlagen (dazu zählen auch die noch amtierenden Presbyter und der jeweilige Wahlausschuss). Die Amtsdauer beträgt 6 Jahre.

Bleiben Sie gesund!

Ihr Thomas Risser, Pfr.



CONTWIG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde
St. Laurentius Contwig

Sonntag, 06.09.2020

10.30 Uhr: Amt als 2. Sterbeamt für Helmut Weis (Pfr. Müller)

Dienstag, 08.09.2020

19.00 Uhr: Amt für Josef und Elisabeth Schreiber und verstorbene Angehörige

Mittwoch, 09.09.2020

19.00 Uhr: Amt für eine Verstorbene (T)

Freitag, 11.09.2020

19.00 Uhr: Stiftamt (Frühere Stiftungen)

Kath. Kirchengemeinde
Maria Königin der Engel Stambach

Samstag, 05.09.2020

Kein Gottesdienst

Für die Sonntagsmesse in Contwig ist eine Voranmeldung notwendig und im Pfarrbüro bis Mittwoch 11.00 Uhr möglich.

Das Pfarrbüro ist in der Zeit von 31.08.2020 -18.09.2020 immer von Montag bis Mittwoch 9.00 – 12.00 Uhr geöffnet.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Pfarramt Contwig

Sonntag, 06.09.20, 13. Sonntag n. Trinitatis

09.00 Uhr Stambach Predigtgottesdienst

10.00 Uhr Contwig Gottesdienst mit Konfirmation

Pfarrerin Gundacker

Prot. Pfarramt Contwig

Tel. 06332/569205

Kirchendienerin in Contwig: Rita Hinz, Tel. 06332/568835

SV Palatia Contwig 1920 e.V.

Spiele am Wochenende

Samstag, den 5.9.2020

17:30 Uhr (A-Klasse) SVN Zweibrücken I - SV Palatia Contwig I

Freunde und Förderer der Waldjugend Contwig

Waldjugendheim ist an folgenden Tagen mit Einhaltung der geltenden Corona Regeln geöffnet.

Sonntags von 10.00 – 13.00 Uhr

Montags von 16.00 – 22.00 Uhr

Donnerstags von 16.00 – 22.00 Uhr

Die Abteilung Line Dance der VT Contwig informiert

Am Montag, den 31.08.2020 von 19:30 Uhr bis 21:30 Uhr ist ein neuer LineDance-Kurs bei den Black River Dancers der VT Contwig e.V. in der VT Halle Schillerstraße 22 in 66497 Contwig gestartet.

Anmeldung und weitere Infos für Interessierte bei Kursleiterin Petra Müller. Mail: petra.mueller@vtcontwig.de

Sängerbund Contwig

Kerwemontag im Sängerkreis

Der Sängerbund Contwig lädt für **Kerwemontag, 14. September 2020, ab 11:30 Uhr**, zu seinem traditionellen Leberknödel-Essen ins Sängerkreis in der Hohlbach ein.

Die Speisekarte bietet hausgemachte Leberknödel, außerdem Bratwürste und Sauerkraut.

Bitte denken Sie an Ihren Mund-Nasen-Schutz, am Tisch darf dieser abgenommen werden.

Der Sängerbund Contwig freut sich auf Ihr Kommen und ein fröhliches Beisammensein.



DELLFELD

Protestantische Kirchengemeinde Dellfeld

Sonntag, den 06.09.2020

kein Gottesdienst in Dellfeld

17.00 Uhr Musikalischer Abendgottesdienst in Windsberg unter dem Motto „Der Mond ist aufgegangen“

Dienstag, den 08.09.2020

16.30 Uhr Präparandenunterricht im Prot. Gemeindehaus

Pfarrerin A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu erreichen



DIETRICHINGEN

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. **Kto.Nr.** IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.

Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Gottesdienst im Dorfgemeinschaftshaus

Sonntag, 06.09. – 09.00 Uhr Pfr. Daniel Seel

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung die gekennzeichnet sind.

Name und Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin wird am Eingang erfasst. Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen.

Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Am Donnerstag, 10.09. um 20.00 Uhr findet im ev. Jugendheim in Hornbach die Anmeldung der neuen Präparanden (Geburtsjahrgang 2007/2008) statt, dazu sind alle aus den Kirchengemeinden Hornbach, Mausbach, Dietrichingen, Brenschelbach, Riesweiler und Althornbach eingeladen. Von jedem Kind sollte mindestens ein Elternteil zur Anmeldung kommen. Corona-Verordnung bitte einhalten, Mund-Nasen-Schutz bitte mitbringen.

Das Frauenfrühstück ist in diesem Jahr leider nicht mehr durchführbar!

Konfirmandenstunde am Dienstag, 01.09., 08.09., 15.09., 22.09. und 29.09. um 17.00 Uhr im ev. Jugendheim

Jugendgruppen nach Absprache mit den Jugendleitern und Offenes Jugendheim ist wieder jeden Freitag ab 19.00 Uhr

Alle anderen Gruppen und Kreise sind noch bis auf weiteres abgesagt. Bitte beachten Sie unsere Angebote im Internet, abrufbar unter www.evk-hornbach.de



GROSSBUNDENBACH

Protestantische Kirchengemeinde Großbundenbach

Gemeinden Großbundenbach und Wiesbach:

Wir feiern Gottesdienst am 13. Sonntag nach Trinitatis (06.09.2020) um:

09:15 Uhr in Großbundenbach, Martinskirche

10:30 Uhr in Wiesbach, Dietrich-Bonhoeffer-Kirche

(Pfr. Unbehend)

Der Gottesdienst findet bei gutem Wetter eventuell im Freien statt.

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt bis Samstag vorher an und hinterlassen Sie eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin.

Bitte nennen Sie auch auf dem Anrufbeantworter ihren Namen, Ihre Adresse und Telefonnummer und welchen Gottesdienst sie besuchen möchten.

Die Kontaktdaten der Gottesdienstbesucher müssen erfasst werden und werden nach einem Monat vernichtet.

Für Desinfektionsmittel wird gesorgt - ich würde Sie aber bitten den Mund-Nasen-Schutz mitzubringen.

Bitte beachten Sie auch unsere Angebote im Internet:
Sie finden uns auf Youtube, wenn sie den Suchbegriff „Hör mal wer da predigt Wohnzimmergottesdienst“ eingeben.
Kontakt Pfarramt Großbundenbach: Tel.: 06337/314
Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

Zur Presbyterwahl 2020

Am 1. Advent, dem 20. November, werden in den Kirchengemeinden wieder Presbyterwahlen stattfinden, die als reine Briefwahl stattfinden wird. Wahlberechtigt sind alle Kirchenmitglieder, die am Wahltag das 14. Lebensjahr vollendet haben. Wählbar sind diejenigen Wahlberechtigten, die das 18. Lebensjahr am Wahltag vollendet haben. Alle Kirchenmitglieder im jeweiligen Wahl- und Stimmbezirk dürfen Kandidatinnen und Kandidaten vorschlagen (dazu zählen auch die noch amtierenden Presbyter und der jeweilige Wahlausschuss). Die Amtsdauer beträgt 6 Jahre.
Ihr Pfarrer Milan Unbehend



GROSSSTEINHAUSEN

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus Großsteinhausen

Sonntag, 06.09.2020

Kein Gottesdienst

Das Pfarrbüro ist in der Zeit von 31.08.2020 -18.09.2020 immer von Montag bis Mittwoch 9.00 – 12.00 Uhr geöffnet.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,
E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de
Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Protestantische Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

**Die Kirchengemeinde lädt ein zum Gottesdienst am
Sonntag, 06.09.**

09:00 Uhr Großsteinhausen

10:15 Uhr Bottenbach

Hinweis: Am Eingang werden alle Anwesenden erfasst. Ihre Daten werden zur Infektionsnachverfolgung im Pfarramt aufbewahrt. Zum Betreten und Verlassen der Kirche benötigen Sie einen Mund-Nasen-Schutz. Zu haushaltsfremden Personen muss eine Mindestabstand von 1,50 Meter gehalten werden.

Protestantisches Pfarramt Großsteinhausen-Bottenbach

Hauptstraße 30

66484 Großsteinhausen

Tel.: 06339/341

Email: pfarramt.grosssteinhausen@evkirchepfalz.de

Website: www.protkirchegrosssteinhausen.jimdo.com



HORNBAACH

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Sonntag, 06.09.2020

10.30 Uhr: Amt für Mary Josephine Welle (Pfr. Poete)

Für die Sonntagsmesse ist eine Voranmeldung notwendig und bei Hr. Winzen möglich.

Das Pfarrbüro ist in der Zeit von 31.08.2020 -18.09.2020 immer von Montag bis Mittwoch 9.00 – 12.00 Uhr geöffnet.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,

E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt,

Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,

Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425

0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP.

Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.

Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Gottesdienste in Hornbach, Klosterkirche

Sonntag, 06.09. - 10.00 Uhr Pfr. Daniel Seel

Sonntag, 13.09. - 10.00 Uhr Pfr. R. Conrad (Kanzeltausch)

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung die gekennzeichnet sind.

Name und Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin wird am Eingang erfasst. Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen.

Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Am Donnerstag, 10.09. um 20.00 Uhr findet im ev. Jugendheim in Hornbach die Anmeldung der neuen Präparanden (Geburtsjahrgang 2007/2008) statt, dazu sind alle aus den Kirchengemeinden Hornbach, Mausbach, Dietrichingen, Brenschelbach, Riesweiler und Althornbach eingeladen. Von jedem Kind sollte mindestens ein Elternteil zur Anmeldung kommen. Corona-Verordnung bitte einhalten, Mund-Nasen-Schutz bitte mitbringen.

Das Frauenfrühstück ist in diesem Jahr leider nicht mehr durchführbar! Konfirmandenstunde am Dienstag, 01.09., 08.09., 15.09., 22.09. und 29.09. um 17.00 Uhr im ev. Jugendheim

Jugendgruppen nach Absprache mit den Jugendleitern und Offenes Jugendheim ist wieder jeden Freitag ab 19.00 Uhr

Alle anderen Gruppen und Kreise sind noch bis auf weiteres abgesagt.

Bitte beachten Sie unsere Angebote im Internet, abrufbar unter www.evk-hornbach.de

SV 1921 Hornbach e.V.



„Weinfest“

beim SV Hornbach

- Beratung durch Sommelier Alexander Wahl
- Samstag **05. September 2020, 17-24 Uhr**
 - Terrasse Sportheim SV Hornbach

Speisen

- Flammkuchen klassisch und süß
- Winzersteak und Kartoffelsalat
- Schaschlik mit Essigzwiebeln im Brötchen

Es gelten auch weiterhin die vorgegebenen Hygieneregeln.

Der SV Hornbach freut sich über Ihr Kommen.



RIEDELBERG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde

Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

Samstag, 05.09.2020

18.30 Uhr: **Vorabendmesse** – 3. Sterbeamt für Hedwig Sommer sowie Amt für Karl und Maria Steinmann und Söhne (Pfr. Schanne) Für die Vorabendmesse ist eine Voranmeldung notwendig und bei Frau Lilo Limycz möglich.

Das Pfarrbüro ist in der Zeit von 31.08.2020-18.09.2020 immer von Montag bis Mittwoch 9.00 – 12.00 Uhr geöffnet.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de



WIESBACH

Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach
Mit Großbundenbach,
Kleinbundenbach und Käshofen

Samstag, 05.09.

17.30 Uhr Amt für die Pfarrei in Martinshöhe

18.30 Uhr Vorabendmesse in Bechhofen

Sonntag, 06.09.

09.00 Uhr hl. Messe in Wallhalben

09.00 Uhr hl. Messe an der Kapelle in Reifenberg

10.30 Uhr Feier der Erstkommunion in Martinshöhe

10.30 Uhr hl. Messe (Pfarrheim) in Wiesbach

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Das Pfarrbüro ist weiterhin für den Publikumsverkehr geschlossen, telefonisch oder per e-mail sind wir aber erreichbar, nach Vereinbarung oder Anmeldung können Sie das Pfarrbüro auch besuchen!

Kaplan Anthony Anchuri:

Tel. 0151/14879547, eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully:

Tel. 0151/14879582, eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick:

Tel. 06332/9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Am Sonntag, den 06.09.2020 um 10.30 Uhr findet im Pfarrheim in Wiesbach wieder ein Gottesdienst statt!

Bitte melden Sie sich vorab bitte bei Frau Sann für den Gottesdienstbesuch an!

Prot. Kirchengemeinde Wiesbach

Gemeinden Großbundenbach und Wiesbach

Wir feiern Gottesdienst am 13. Sonntag nach Trinitatis (06.09.2020) um:

09:15 Uhr in Großbundenbach, Martinskirche

10:30 Uhr in Wiesbach, Dietrich-Bonhoeffer-Kirche (Pfr. Unbehend)

Der Gottesdienst findet bei gutem Wetter eventuell im Freien statt.

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt bis Samstag vorher an und hinterlassen Sie eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin.

Bitte nennen Sie auch auf dem Anrufbeantworter ihren Namen, Ihre Adresse und Telefonnummer und welchen Gottesdienst sie besuchen möchten.

Die Kontaktdaten der Gottesdienstbesucher müssen erfasst werden und werden nach einem Monat vernichtet.

Für Desinfektionsmittel wird gesorgt - ich würde Sie aber bitten den Mund-Nasen-Schutz mitzubringen.

Bitte beachten Sie auch unsere Angebote im Internet:

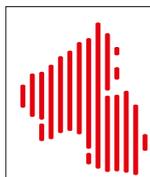
Sie finden uns auf Youtube, wenn sie den Suchbegriff „Hör mal wer da predigt Wohnzimmergottesdienst“ eingeben.

Kontakt Pfarramt Großbundenbach: Tel.: 06337/314

Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

Zur Presbyterwahl 2020

Am 1. Advent, dem 20. November, werden in den Kirchengemeinden wieder Presbyterwahlen stattfinden, die als reine Briefwahl stattfinden wird. Wahlberechtigt sind alle Kirchenmitglieder, die am Wahltag das 14. Lebensjahr vollendet haben. Wählbar sind diejenigen Wahlberechtigten, die das 18. Lebensjahr am Wahltag vollendet haben. Alle Kirchenmitglieder im jeweiligen Wahl- und Stimmbezirk dürfen Kandidatinnen und Kandidaten vorschlagen (dazu zählen auch die noch amtierenden Presbyter und der jeweilige Wahlausschuss). Die Amtsdauer beträgt 6 Jahre.



GStB

Gemeinde- und Städtebund
Rheinland-Pfalz

-Anzeige-

Pandemie eindämmen

- flächendeckenden Lockdown verhindern!

Die Eindämmung der Pandemie ist keine Kurzstrecke, sondern ein Marathon. Mit Sorge blicken viele Kommunen auf die nächsten Monate, wenn das Virus in den kälteren Jahreszeiten bessere Bedin-

gungen zur Verbreitung hat. Ein zweiter Lockdown wäre nicht nur wirtschaftlich schwer zu verkraften, sondern würde auch die Menschen stark belasten. Gerade jetzt kommt es darauf an, die Regeln - Abstand halten, Masken tragen, Hygienevorschriften beachten - noch strikter einzuhalten. Bei Verstößen sind die Ordnungsbehörden gefordert, einzugreifen und Fehlverhalten zu unterbinden. Gleichzeitig sollten Kommunen örtliche Strategien wie mehr öffentliche Flächen für Außengastronomie und ggf. das temporäre Aussetzen eines Heizpilzverbots entwickeln, um die Bedingungen zu verbessern.



STELLEN Markt

Anzeige aufgeben:
anzeigen.wittich.de



Weitere Stellenangebote online unter: wittich.de/jobboerse

Reinigungskraft

für Kaffee u. Gästehaus nach Großbundenbach
auf Minijob-Basis gesucht.

Tel.: 06337/ 99 52 97 21

Teilzeitkraft/Minijob für

Kleintierpraxis in Zweibrücken gesucht!

Mein Team und ich suchen motivierte, zeitlich flexible
Verstärkung durch Sie (w/m/d).

Die Aufgaben umfassen Verwaltungstätigkeiten
(gute PC-Kenntnisse erforderlich),

aber auch praktische Arbeiten rund ums Tier
(Assistenz bei der Behandlung nach Einarbeitung).

Sie arbeiten auch gerne nachmittags/abends (2 x pro Wo. bis 20 Uhr),
sowie samstags, dann senden Sie Ihre aussagekräftige

Bewerbung an E-Mail: kontakt@tierarzt-zw.de oder

per Post an: Tierarztpraxis Dr. Wirth, Hohlstr. 2, 66482 Zweibrücken

Finden Sie den passenden
Job im Stellenmarkt!

[wittich.de/
jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage

NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

HEIMAT NEU ENTDECKEN

REISE-
PORTAL

Treffpunkt
Deutschland.de

Mit den kostenlosen Reisemagazinen
der Treffpunkt Deutschland Reihe
erhalten Sie den perfekten Begleiter
für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ZWEIBRÜCKEN

Jetzt einen neuen Pelletofen kaufen, im Winter zwei Monate gratis heizen!

In der RIKA OFENWELT in Waldfischbach-Burgalben gibt's jetzt jede Menge Ofen-Innovationen zu erleben. Und zu jedem neuen Pellet- oder Kombiofen von RIKA gibt es kostenlos eine halbe Palette Pellets dazu.

Sommer. Für viele heißt das Urlaubsstimmung, Strahlender Sonnenschein, Badewetter und Relaxen auf Balkon oder Terrasse. Wer würde da schon an einen neuen Ofen denken? „Ganz einfach jeder, der schlau ist“, meint dazu Sascha Neu von der RIKA OFENWELT in Waldfischbach-Burgalben. Denn auch, wenn man es jetzt noch gar nicht glauben möchte: Der Herbst steht schon vor der Tür, der Winter ist auch nicht mehr weit.

Spätestens dann wird der Wunsch nach Behaglichkeit, Stimmung und Wärme im eigenen Heim wieder ganz oben auf der Prioritätenliste stehen. Schön also, wenn der neue Ofen dann schon im Wohnzimmer wartet. Auch an kühlen und wechselhaften Sommertagen, wie wir sie heuer schon so oft gesehen haben, oder in der Übergangszeit wärmt ein Ofen von RIKA das Heim schon angenehm, noch ehe die Hauptheizung überhaupt angesprochen ist. Und das auf besonders umweltfreundliche und emissionsarme Weise mit den CO₂-neutralen Brennstoffen Holz oder Holzpellets.

Pellets ist genau das richtige Stichwort für alle, die sich jetzt nach einem neuen Ofen umsehen: Zu jedem neu gekauften RIKA Pellet- oder Kombiofen gibt es bis zum 31. Oktober eine halbe Palette Qualitätspellets (ca. 500 kg) gratis oben drauf. Spätestens im Winter genießen Sie damit in Ihrem Heim also eine gute Zeit lang Wärme und Behaglichkeit zum Nulltarif!

Zum Nulltarif können Sie in der RIKA OFENWELT jetzt auch Ihren Ofen von RIKA ganz einfach und bequem in kleinen Monatsraten finanzieren! So erfüllen Sie sich Ihren Traum vom Kaminofen sofort, behalten aber gleichzeitig Ihre finanzielle Flexibilität. Wie Sascha Neu sagt, ist das „die behaglichste Möglichkeit Ihren Geldbeutel zu schonen!“

Und mit einem RIKA Ofen machen Sie garantiert nichts falsch. Das Familienunternehmen aus dem oberösterreichischen Micheldorf ist weltweit bekannt für seine umweltfreundlichen, emissionsarmen und langlebigen Pelletöfen. Als Innovationsführer setzt das Unternehmen immer wieder neue Maßstäbe. Etwa mit dem MULTIAIR-System, das es erlaubt, bis zu drei Räume mit einem Ofen zu beheizen. Mit der Dynamic Air Regulation, die Luftzufuhr und Kaminzug permanent vollautomatisch überwacht und optimiert. Mit dem automatischen Kipprost, der die Reinigung besonders einfach und komfortabel macht. Oder mit dem RIKA FIRENET, das die Steuerung der Pellet- und Kombiofen online und per Sprachbefehl via RIKA VOICE ermöglicht.

Vereinbaren Sie am besten gleich einen Beratungstermin und lassen sich persönlich von den RIKA Pelletinnovationen made in Austria überzeugen!



Kontakt:

RIKA ofenwelt

Westpfalzfefer GmbH & Co. KG

In der Schorbach 3

67714 Waldfischbach-Burgalben

T: 06333-9935762

ofenwelt@westpfalzfefer.de

www.westpfalzfefer.de

Montag – Freitag: 13:00 bis 17:00 Uhr

Samstag: 10:00 bis 13:00 Uhr

und abweichend nach
vorheriger Vereinbarung

Ihr Pelletofen von RIKA: die behaglichste Möglichkeit, Ihren Geldbeutel zu schonen!

Foto: RIKA

RIKA Öfen jetzt mit bequemer 0% Finanzierung!

Ein Herz steht still,
wenn Gott es will.



Vielen Dank

sagen wir allen für die herzliche Anteilnahme beim Heimgang von Herrn

Hartmut Franz Frohnhöfer

*1957 †2020

Besonderen Dank:

Der Gemeinschaftspraxis Martinshöhe
Dem SDS Martinshöhe
Dem SAPV-Team „Südwestpfalz“
Der Pfarrerin Frau Scheidhauer
und dem Bestattungsinstitut Backes

Lena und Pascal
Monika mit Familie

Waldmohr, Käshofen, im August 2020

Essen & Trinken

TRUPPACHER KORNKAMMER
!!! Dort geht man hin !!!
für private Anlässe, sowie für Betriebsfeiern
(40 bis 100 Personen) ist unsere
Traditionell urige Kornkammer,
mit Biergarten in urwüchsiger Atmosphäre, zur
Vermietung verfügbar.
3 Minuten vom Zweibrücker Outletcenter entfernt
*besuchen Sie unsere Homepage
www.truppacherhof.de
Telefon: 06332 5333 Mobil 01577 88 666 84

Das Bestattungshaus

würdevoll - zeitgemäß - einfühlsam - bezahlbar

STEIMER & GRUB

www.bestattungen-steimer.de

GmbH



Kennen Sie schon unsere

- kostenlose Vorsorgeberatung
- Möglichkeiten finanzieller Absicherung
- Dienstleistungen nach DIN EN 15017
- Paketpreise
- Homepage mit virtuellem Rundgang

Telefon: 06332 / 8 64 99 22
Zweibrücken 0172 / 68 04 738

Farbanzeigen fallen auf!
Jetzt online buchen
und gestalten:
anzeigen.wittich.de



IMMOBILIEN Welt

06502
9147-0

WOHNUNG IN CONTWIG

3 ZKB (EBK), Waldrandlage mit großer Terrasse
und Keller, evtl. Garage zu vermieten.
KM 650,- € + 200,- € NK + 2 MM-Kt.
Telefon 01 79 / 2 32 42 87

WOHN-IDYLL IN WIESBACH/PFALZ

3 ZKB, Gäste-WC, EBK, **83 m² DG**, frei ab **01.11.2020**
im 3-Familien-Haus, Bj. 1998, Energieausweis C
mit neuer Ölheizung, schöne **44 m² Dachterrasse**,
Kaltmiete 550,- € zzgl. 150,- € NKVZ,
optional Garagenstellplatz 40,- €.
Nichtraucher und ohne Haustiere bevorzugt.
Anfragen an mey.ron@gmx.de

Bestattungen Sattler & Ecker
...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!
Telefon: 06332 - 800 850
Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de

Rainer Gebhardt Bestattermeister

Sehr gut
in Preis und Leistung
von Ihnen bewertet
www.bestatter-test.de

Contwig 06332/996024



Offene Besichtigung: **Sonntag, 06.09.2020**
von 14:00 bis 16:00 Uhr
Bitte um Beachtung der aktuellen
Corona-Vorsichtsmaßnahmen



PLATEAU
FASANERIEWALD

EBA 48,3 kWh/(m²a), A+,
Erdgas H, Bj. (EA) 2019

Neubau exklusiver Eigentumswohnungen
Bank 1 Saar Immobilien GmbH | Tel: (0681) 3004 6842

Reifenservice

EULER



66500 Hornbach

**Reifen aller Art für
PKW / Motorrad /LKW und
Landwirtschaftliche Maschinen**

zusätzlich Reifeneinlagerung / Wechsel
Montage inkl. Auswuchten mit Laserjustierung

Montage von Fremdreifen nach Absprache.

Zinselstraße 47, Termine nach Vereinbarung:

0171 45 24 795
06338-7200

...damit's rund läuft.

Ambulante Betreuung stundenweise-zuverlässig-flexibel

Betreuung ist Vertrauenssache.

Lernen Sie uns bei einem kostenlosen
Beratungsgespräch kennen.

Wir besuchen Sie gerne zu Hause.

Serviceruf: 06337-7228158

Alltagsbegleitung.Linsmayer@gmx.de



www.wittich.de

Passbilder

und Hausgerätekundendienst

bei SP : Heil

TV-, Video-, Elektro-, SAT-Meisterbetrieb.

Zweibrücker Str. 9, 66917 Wallhalben

Tel.: 06375-1515, Fax: 6110

www.sp-heil.de

Ihr Elektro-Meister

Gary RINGLAND

- Elektrotechnik
- Lichttechnik • Solarstrom

Ritterstr. 31 · Zweibrücken · Tel. 0 63 32 - 99 60 99

www.elektro-ringland.de



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Pia Wünschel

Ihre Gebietsverkaufsleiterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

Handy: 0172 6187882

Tel.: 06343 939265 • Fax: 06343 939266

pia.wuenschel@gmx.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



Humanitas

Ihr ambulanter Pflegedienst
Zweibrücken/Pirmasens & Umland
Wir sind immer für Sie da!

- ✓ Hauswirtschaft
- ✓ kostenlose Beratung
- ✓ Körper- und Behandlungspflege

☎ 06332 - 90 60 470

🌐 humanitas-pflege.de

Unser Service ...Ihr Vorteil!

- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

FM SOFTWARE UND SYSTEME
COMPUTER

FMCOMPUTER GMBH & CO. KG
SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

Fordern Sie uns!

www.fmcomputer.de

SEIT ÜBER 65 JAHREN IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER



OHLINGER FENSTERBAU SCHÜCO

Fenster • Türen • Rollläden • Jalousien
Garagen • Fassaden • Wintergarten
hochwertiger Insektenschutz
Alu • Kunststoff-Alu • Holz-Alu
Reparaturen

GRIESWEG 5 • 66497 CONTWIG
Tel: 063 32 50239 • Fax 063 32 50123 fa.ohlinger@t-online.de • www.fenster-ohlinger.de

Sven Schuff
Bankfachwirt (IHK)



FINANZ BROKERSERVICE

Tel. 0631-205-78360
Unionstraße 1
67657 Kaiserslautern
www.cs-finanz-brokerservice.de

Finanzierungsexperte für Immobilienbesitzer:

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

Betriebsurlaub vom 07.09. bis 18.09.2020

Kfz-Meisterbetrieb



Washez
Großsteinhausen
Riedelbergerweg 10
Tel: 0 63 39 / 99 46 77

eroil



Aral Markenvertriebspartner
eroil Mineralöl GmbH - Diehl

Heizöl
Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) **30 46**

VERKAUFE BRENNHOLZ
geschnitten, geliefert und gelagert.
Telefon: 00333 / 55175154

HAUSFLOHMARKT
in 66497 Contwig · Hauptstraße 8
am Fr. 11.09.20 von 14 - 19 Uhr | Sa. 12.09.20 von 10 - 16 Uhr

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ihr Partner für Amts- und Mitteilungsblätter

Seit über 50 Jahren ist der lokale Markt unsere Kernkompetenz.

- über 125 Amts- und Mitteilungsblätter wöchentlich am Standort Föhren
- attraktive Kombi-Pakete

Wir im Saarland:

- | | |
|----------------|---------------------|
| Beckingen | Nohfelden |
| Blieskastel | Oberthal |
| Bous | Ottweiler |
| Dillingen | Perl |
| Ensdorf | Püttlingen |
| Ensheim | Quierschied |
| Eppelborn | Rahlingen-Siersburg |
| Freisen | Riegelsberg |
| Friedrichsthal | Saarlouis |
| Gersheim | Saarwellingen |
| Heusweiler | Schiffweiler |
| Illingen | Schmelz |
| Kirkel | Schwalbach |
| Lebach | St. Wendel |
| Losheim | Sulzbach |
| Mandelbachtal | Toley |
| Marpingen | Wadern |
| Merchweiler | Wadgassen |
| Merzig | Wallerfangen |
| Mettlach | Warndt |
| Nalbach | Weiskirchen |
| Namborn | |



Neue Titel
über 302.000 Auflage

anzeigen@wittich-foehren.de

Zweibrücken **Zweibrücken** Zweibrücken



HEIZÖL tanken !!!
und in Raten zahlen.
0 63 32 / 90 63 60

DER MEISTERBETRIEB FÜR DAS KOMPLETTE DACH !



WEIDLER Dachdeckerei
Zimmerei
Klempnerei

Bauertstraße 15 • 66507 Reifenberg
Telefon 0 63 75 / 3 63